

NESPRESSO®



CITIZ
PLATINUM & MILK



SAFETY

FR CONSIGNES DE SECURITÉ ES-LATAM INDICACIONES DE SEGURIDAD BR SEGURANÇA
EL ΑΣΦΑΛΕΙΑ CN 安全须知 HK 安全資訊 KR 안전 수칙 IL בטחיות

8

1 MACHINE OVERVIEW

FR PRÉSENTATION DE LA MACHINE ES-LATAM VISIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA BR VISÃO GERAL DA MÁQUINA EL ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ CN 机器概览 HK 咖啡機概覽 KR 머신 개요 IL סקירת המכונה

4

2 FIRST STEPS

FR PREMIERS PAS ES-LATAM PRIMEROS PASOS BR PRIMEIRAS ETAPAS EL ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ
CN 首次使用 HK 首次使用 KR 처음 사용하기 IL צעדים ראשונים

11

3 COFFEE PREPARATION

FR PRÉPARATION DU CAFÉ ES-LATAM PREPARACIÓN DE CAFÉ BR PREPARO DO CAFÉ
EL ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ CN 咖啡制备 HK 調製咖啡 KR 커피 추출하기 IL הכנת קפה

14

4 CLEANING

FR NETTOYAGE ES-LATAM LIMPIEZA BR LIMPEZA EL ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ CN 清洗 HK 清洗
KR 청소하기 IL ניקוי

19

5 DESCALING

FR DÉTARTRAGE ES-LATAM DESCALCIFICACIÓN BR DESCALCIFICAÇÃO EL ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ CN 除垢 HK 除磷 KR 디스케일링 IL אבנית ניקוי

20

6 WATER HARDNESS SETTING

FR RÉGLAGE DE LA DURETÉ DE L'EAU ES-LATAM AJUSTANDO LA DUREZA DEL AGUA
BR CONFIGURAÇÃO DE DUREZA DA ÁGUA EL ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ
CN 水硬度设置 HK 水硬度設定 KR 물 경도 설정 IL הגדרת קשיות המים

26

7 TROUBLESHOOTING

FR PANNES ES-LATAM SOLUCIÓN DE PROBLEMAS BR SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
EL ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ CN 故障排除 HK 問題解答 KR 문제 해결
IL איתור תקלות

29

8 SPECIFICATIONS

FR SPÉCIFICATIONS ES-LATAM ESPECIFICACIONES BR ESPECIFICAÇÕES EL ΤΕΧΝΙΚΑ
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ CN 规格 HK 規格 KR 머신 사양 IL מפרט טכני

39

9 ENERGY SAVING MODE

FR MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ES-LATAM MODO AHORRO DE ENERGÍA BR MODO DE
ECONOMIA DE ENERGIA EL ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ CN 节能模式 HK 節能模式
KR 에너지 절전 모드 IL מצב חיסכון באנרגיה

40

10 PERSONALIZE YOUR COFFEE SIZE

FR PERSONNALISER VOTRE TAILLE DE CAFÉ ES-LATAM PERSONALICE EL TAMAÑO DE TAZA
BR PERSONALIZE O TAMANHO DO CAFÉ EL ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ CN 个性化咖
啡杯量设置 HK 自訂咖啡杯量大小 KR 추출량 설정하기 IL התאמה אישית של גודל הקפה שלך

41

11 RESET TO FACTORY SETTINGS

FR RÉTABLIR LES PARAMÈTRES D'USINE ES-LATAM RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA
BR REDEFINIÇÃO PARA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA EL ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ
CN 恢复出厂设置 HK 回復原廠設定 KR 공장 출하 설정으로 초기화 IL שחזור הגדרות יצרן

46

12 EMPTYING THE SYSTEM

FR VIDANGE DU SYSTÈME ES-LATAM VACIADO DEL SISTEMA BR ESVAZIANDO O SISTEMA
EL ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ CN 清空系统 HK 清空系統 KR 머신 내부의 물 비우기
IL ריקון המערכת

48

13 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

FR RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ES-LATAM DESECHO Y PROTECCIÓN
DEL AMBIENTE BR DESCARTE E PROTEÇÃO AMBIENTAL EL ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ CN 处置和环境保护 HK 棄置與環保 KR 머신 폐기 및 환경 보호
IL מיחזור והגנת הסביבה

51

1 MACHINE OVERVIEW

FR PRÉSENTATION DE LA MACHINE **ES-LATAM** VISIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA **BR** VISÃO GERAL DA MÁQUINA **EL** ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ **CN** 机器概览 **HK** 咖啡機概覽 **KR** 머신 개요 **IL** סקירת המכונה

1. Drip tray

FR Bac d'égouttage **ES-LATAM** Bandeja de goteo **BR** Bandeja de gotejamento **EL** Δίσκος αποστράγγισης **CN** 滴水盘 **HK** 滴水盤 **KR** 드립 트레이 **IL** ניקוזי אגן **IL**

2. Drip grid

FR Base d'égouttement **ES-LATAM** Rejilla de goteo **BR** Grade de gotejamento **EL** Σχήμα αποστράγγισης **CN** 滴水盘网格 **HK** 滴水柵格 **KR** 드립 그리드 **IL** רשת ניקוז **IL**

3. Used capsule container

FR Réservoir de capsules usagées **ES-LATAM** Contenedor de cápsulas usadas **BR** Recipiente coletor de cápsulas usadas **EL** Κάδος χρησιμοποιημένων καψουλών **CN** 粉囊收集盒 **HK** 粉囊棄置格 **KR** 캡슐 컨테이너 **IL** מכל הקפסולות המשומשות **IL**

4. Coffee and hot water outlet

FR Sortie café et eau chaude **ES-LATAM** Salida de café y agua caliente **BR** Saídas de café e água quente **EL** Στόμιο εκροής καφέ και ζεστού νερού **CN** 咖啡与热水出口 **HK** 咖啡及熱水出口 **KR** 커피와 따뜻한 물 추출구 **IL** פתח יציאת הקפה ומים חמים **IL**

5. Lever

FR Poignée **ES-LATAM** Palanca **BR** Alavanca **EL** Μοχλός **CN** 手柄 **HK** 槓桿 **KR** 손잡이 **IL** ידית הרמה **IL**

6. Beverage buttons *

FR Boutons de sélection des boissons* **ES-LATAM** Botones de bebida* **BR** Botões de bebida* **EL** Κουμπιά ποφημάτων* **CN** 饮品按键* **HK** 咖啡按鈕* **KR** 커피 버튼* **IL** כפתורי משקה* **IL**

7. Descaling alert

FR Alerte de détartrage **ES-LATAM** Alerta de descalcificación **BR** Alerta de descalcificação **EL** Ειδοποίηση ασφατώσης **CN** 除垢警示 **HK** 除磷提示燈 **KR** 디스케일링 경고등 **IL** התראת ניקוי אבנית **IL**

8. Water tank

FR Réservoir d'eau **ES-LATAM** Tanque de agua **BR** Reservatório de água **EL** Δοχείο νερού **CN** 水箱 **HK** 水箱 **KR** 물통 **IL** מכל מים **IL**

9. Aeroccino: Lid

FR Couvercle **ES-LATAM** Tapa **BR** Tampa **EL** Καπάκι **CN** 盖子 **HK** 打奶器:蓋子 **KR** 뚜껑 **IL** מכסה **IL**

10. Aeroccino: Seal

FR Joint **ES-LATAM** Sello **BR** Vedação **EL** Στεγανωτικός δακτύλιος **CN** 密封圈 **HK** 蓋膠圈 **KR** 밀봉 고무 **IL** OX **IL**

11. Aeroccino: Start/stop button

FR Bouton marche/arrêt **ES-LATAM** Botón Iniciar/Parar **BR** Botão Iniciar/Parar **EL** Κουμπί έναρξης/διακοπής **CN** 开始/停止按钮 **HK** 開始／停止按鈕 **KR** 시작/멈춤 버튼 **IL** כפתור התחלה / עצירה

12. Aeroccino: Milk frother

FR Emulsionneur **ES-LATAM** Espumador de leche **BR** Espumador de leite **EL** Αφρογάλα **CN** 奶沫机 **HK** 打奶器 **KR** 우유 거품기 **IL** מקציף חלב

13. Aeroccino: Mixer (for hot milk)

FR Mélangeur (pour le lait chaud) **ES-LATAM** Mezclador (para leche caliente) **BR** Batedor (para leite quente) **EL** Αναμικτήρας (για ζεστό γάλα) **CN** 搅拌器 (热牛奶用) **HK** 熱鮮奶攪拌器 **KR** 휘스크 (따뜻한 우유용) **IL** מיקסר (לחלב חם)

14. Aeroccino: Frothing spring (for milk froth)

FR Spirale à mousse (pour la mousse de lait) **ES-LATAM** Resorte espumador (para leche espumada) **BR** Mola espumadora (para espuma de leite) **EL** Ελατήριο ανάδευσης (για την παρασκευή αφρογάλακτος) **CN** 起泡器 (制备奶沫用) **HK** 鮮奶起泡器 **KR** 스프링 (따뜻한 거품용) **IL** קפיץ להקצפה (לקצף חלב)

15. Aeroccino: Base

FR Base **ES-LATAM** Base **BR** Base **EL** Βάση **CN** 底座 **HK** 底座 **KR** 전원 베이스 **IL** ס'בס

16. Aeroccino: Storage area for frothing spring

FR Espace de rangement de la spirale à mousse **ES-LATAM** Área de almacenamiento para el resorte espumador **BR** Área de armazenamento da mola espumadora **EL** Χώρος φύλαξης ελατηρίου ανάδευσης **CN** 奶沫起泡器存放位置 **HK** 攪拌器貯存 **KR** 스프링 거치대 **IL** אחסון לקפיץ ההקצפה **IL** אזור

* CITIZ PLATINUM&MILK



Americano XL



Americano



Hot water



Lungo



Espresso

Espresso button (40 ml / 1.35 fl oz)

FR Bouton Espresso (40 ml) **ES-LATAM** Botón Espresso (40 ml / 1,35 fl oz) **BR** Botão Espresso (40 ml) **EL** Κουμπί Espresso (40 ml) **CN** 浓缩咖啡按键 (40 ml) **HK** 濃縮咖啡按鈕 (40毫升) **KR** 에스프레소 버튼 (40ml) **IL** כפתור אספרסו (40 מ"ל)

Lungo button (110 ml / 3.75 fl oz)

FR Bouton Lungo (110 ml) **ES-LATAM** Botón Lungo (110 ml / 3,75 fl oz) **BR** Botão Lungo (110 ml) **EL** Κουμπί Lungo (110 ml) **CN** 大杯咖啡按键 (110 ml) **HK** 長杯咖啡按鈕 (110毫升) **KR** 롱고 버튼 (110ml) **IL** כפתור לונגו (110 מ"ל)

Hot water button (200 ml / 6.76 fl oz)

FR Bouton Eau chaude (200 ml) **ES-LATAM** Botón de agua caliente (200 ml / 6.76 fl oz) **BR** Botão de água quente (200 ml) **EL** Κουμπί ζεστού νερού (200 ml) **CN** 热水按键 (200 ml) **HK** 熱水按鈕 (200毫升) **KR** 따뜻한 물 버튼 (200 ml) **IL** כפתור מים חמים (200 מ"ל)

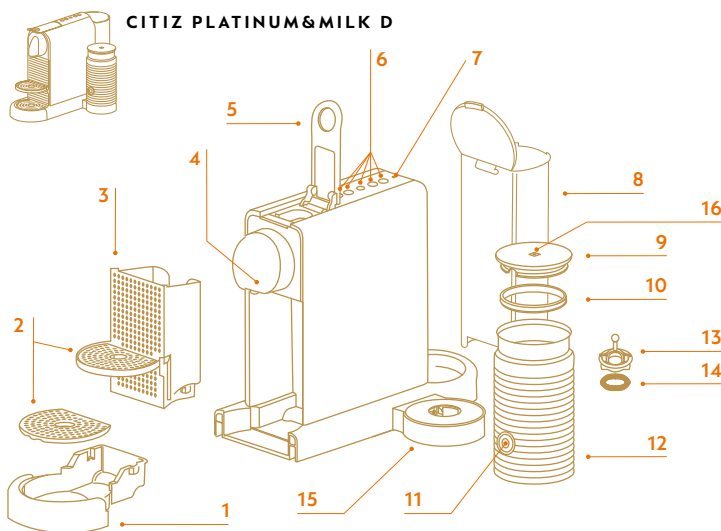
Americano button (25 ml / 0.85 fl oz coffee, 125 ml / 4.23 fl oz hot water)

FR Bouton Americano (25 ml de café et 125 ml d'eau chaude) **ES-LATAM** Botón de Americano (25 ml / 0.85 fl oz de café, 125 ml / 4.23 fl oz de agua caliente) **BR** Botão Americano (25 ml de café, 125 ml de água quente) **EL** Κουμπί Americano (25 ml καφέ, 125 ml ζεστό νερό) **CN** 美式咖啡按键 (25 ml 咖啡, 125 ml 热水) **HK** Americano 按鈕 (25毫升咖啡, 125毫升熱水) **KR** 아메리카노 버튼 (25 ml 커피, 125 ml 따뜻한 물) (25 מ"ל קפה, 125 מ"ל מים חמים) **IL** כפתור אמריקנו (25 מ"ל קפה, 125 מ"ל מים חמים)

Americano XL button (40 ml / 1.35 fl oz coffee, 160 ml / 5.41 fl oz hot water)

FR Bouton Americano XL (40 ml de café et 160 ml d'eau chaude) **ES-LATAM** Botón de Americano XL (40 ml / 1.35 fl oz de café, 160 ml / 5.41 fl oz de agua caliente) **BR** Botão Americano XL (40 ml de café, 160 ml de água quente) **EL** Κουμπί Americano XL (40 ml καφέ, 160 ml ζεστό νερό) **CN** 超大杯美式咖啡按键 (40 ml 咖啡, 160 ml 热水) **HK** 特大杯 Americano 按鈕 (40毫升咖啡, 160毫升熱水) **KR** 아메리카노 XL 버튼 (40 ml 커피, 160 ml 따뜻한 물) (40 מ"ל קפה, 160 מ"ל מים חמים) **IL** כפתור אמריקנו אקסטרא לארג' (40 מ"ל קפה, 160 מ"ל מים חמים)

CITIZ PLATINUM&MILK C





Unboxing: some dust may be present on the surface of the machine due to the recycled materials used in the packaging. This is not dangerous, simply clean with a soft tissue.

FR Déballage : il se peut qu'un peu de poussière soit présente sur la surface de la machine en raison des matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. Cela n'est pas dangereux, il vous suffit de la retirer à l'aide d'un chiffon doux.

ES-LATAM Apertura del empaque: un poco de polvo puede presentarse en la superficie de la máquina debido a los materiales reciclados utilizados para el empaque. Esto no representa un riesgo, simplemente límpielo con un paño suave.

BR Desembalagem: pode haver um pouco de pó na superfície da máquina devido aos materiais reciclados utilizados na embalagem. Não há perigo algum, basta limpar com um lenço macio. **EL** Αποσυσκευασία: Ενδέχεται να υπάρχει λίγη σκόνη στην επιφάνεια της μηχανής εξαιτίας των ανακυκλωμένων υλικών που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία της. Δεν υπάρχει κίνδυνος. Απλά καθαρίστε τη μηχανή με ένα μαλακό πανί. **CN** 拆箱: 由于包装中使用的可回收材料, 机器表面可能会出现一些灰尘。这并不危险, 只需用柔软的纸巾清洁即可。 **HK** 開箱提示: 由於本產品使用再造物料包裝, 開箱時或有碎屑飄落於咖啡機表面。此為無害物料, 只須以柔軟的紙巾清理即可。

KR 첫 사용 시: 포장에 사용된 재활용 재료로 인해 제품 표면에 먼지가 있을 수 있습니다. 위험 물질이 아닙니다. 부드러운 천으로 닦아 주십시오.

IL פתיחת האריזה: אבק עשוי להופיע על פני המכונה עקב החומרים הממוחזרים המשמשים באריזה. זה לא מסוכן, פשוט נקו עם מטלית רכה.

SAFETY

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ **ES-LATAM** INDICACIONES DE SEGURIDAD

BR SEGURANÇA **EL** ΑΣΦΑΛΕΙΑ **CN** 安全须知 **HK** 安全資訊 **KR** 안전 수칙

ת ביטחון **IL**

EN **CAUTION:** Before operating your coffee machine, please refer to the safety instructions leaflet to avoid possible harm and damage.

FR **ATTENTION :** Avant d'utiliser votre machine **Nespresso**, veuillez vous reporter à la notice de sécurité afin d'éviter blessure ou dommage.

ES-LATAM **PRECAUCIÓN:** antes de operar su aparato, favor de referirse a las indicaciones de seguridad para evitar posibles daños o lesiones.

BR **CUIDADO:** Antes de utilizar sua máquina de café, consulte o folheto de instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.

EL **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή καφέ, διαβάστε το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης.

CN **注意:** 首次使用咖啡机前请仔细阅读安全须知以避免任何伤害和损坏。

HK **注意:** 使用咖啡機前請仔細閱讀本安全指引單張，以避免發生任何損傷及損壞。

KR **주의:** 머신을 사용하기 전에, 야기 될 수 있는 상해나 위험을 방지하기 위하여 안전 수칙을 참조 하십시오.

IL **זהירות:** לפני הפעלת מכונת הקפה, יש לעיין בעלון הוראות הבטיחות כדי להימנע מנזק ופגיעה אפשריים.



HELP

FR AIDE ES-LATAM SOPORTE BR AJUDA EL ΒΟΗΘΕΙΑ CN 帮助 HK 協助 KR 안내 עזרה IL

www.nespresso.com/help



THANK YOU FOR CHOOSING NESPRESSO.

YOUR NESPRESSO MACHINE DELIVERS THE ULTIMATE ESPRESSO TIME AFTER TIME. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS OR GO ONLINE FOR THE FULL USER MANUAL AT WWW.NESPRESSO.COM/HELP .

FR MERCI D'AVOIR CHOISI NESPRESSO. Votre machine Nespresso vous propose un café optimal, tasse après tasse. Suivez ces instructions ou consultez le manuel d'utilisation complet en ligne à l'adresse www.nespresso.com

ES-LATAM GRACIAS POR ELEGIR NESPRESSO. Su máquina Nespresso elabora un café de alta calidad cada vez. Siga estas instrucciones o visite nuestro sitio web para consultar el manual completo en www.nespresso.com/help

BR OBRIGADO POR ESCOLHER A NESPRESSO. Sua máquina Nespresso prepara o Espresso perfeito, sempre. Siga estas instruções ou acesse o manual do usuário completo online, em www.nespresso.com/help

EL ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΤΗ NESPRESSO. Με τη μηχανή Nespresso θα απολαμβάνετε τον απόλυτο Espresso κάθε φορά. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες ή ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη που διατίθεται στη διεύθυνση www.nespresso.com/help

CN 感谢您选择 NESPRESSO。您的 Nespresso 咖啡机会一如既往的萃取出浓郁的浓缩咖啡。根据如下指引或登陆 www.nespresso.com/help 下载完整的说明书。

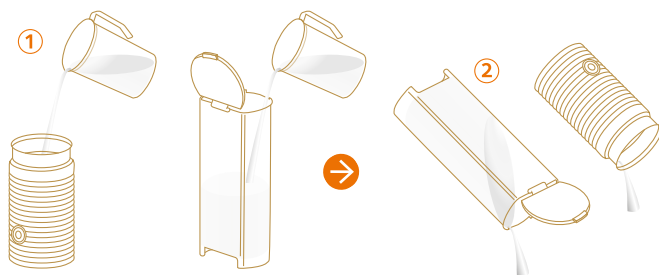
HK 感謝選購 NESPRESSO 產品。請參閱以下指引或載於 www.nespresso.com/help 的完整版使用指南，以了解 Nespresso 咖啡機如何為您送上極致的濃縮咖啡享受。

KR 네스프레소를 선택해 주셔서 감사합니다. 네스프레소 커피머신은 언제나 최상의 커피를 만들어줍니다. 제공된 설명서 또는 공식 홈페이지 www.nespresso.com/help를 통해 머신 사용 설명서를 참조하십시오.

IL תודה שבחרת נספרסו. מכונת האספרסו שלך מספקת את חוויית האספרסו האולטימטיבית פעם אחר פעם. עקבו אחר הוראות אלו או בדקו באתר למדריך המשתמש המלא בכתובת www.nespresso.com/help

2 FIRST STEPS

FR PREMIERS PAS ES-LATAM PRIMEROS PASOS BR PRIMEIRAS ETAPAS
 EL ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ CN 首次使用 HK 首次使用 KR 처음 사용하기
 IL צעדים ראשונים



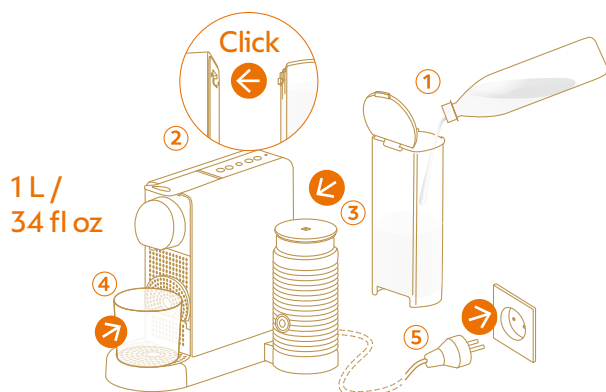
1. Rinse the water tank and Aeroccino

FR Rincez le réservoir d'eau et l'Aeroccino ES-LATAM Enjuague con agua el tanque y el Aeroccino BR Enxágue o reservatório de água e o Aeroccino EL Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και το Aeroccino CN 冲洗水箱和奶沫机
 HK 清洗水箱及 Aeroccino 打奶器 KR 물통과 우유 거품기 행구기 יש לשטוף את מיכל המים ואת האירוצינו IL



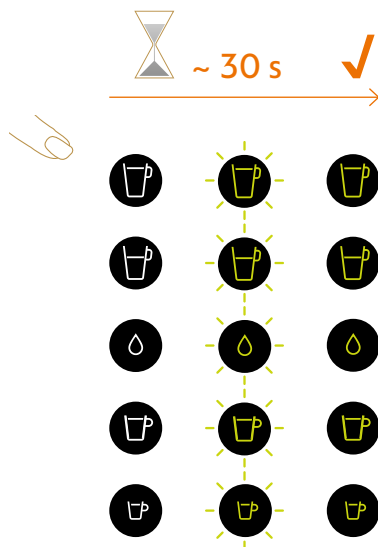
2. Adjust cable length via the guidings under the machine

FR Ajustez la longueur du cordon en utilisant le guide-câble sous la machine ES-LATAM Ajuste el largo del cordón de alimentación mediante la guía debajo de la máquina BR Ajuste o comprimento do cabo utilizando as guias sob a máquina EL Προσαρμόστε το μήκος του καλωδίου χρησιμοποιώντας τους οδηγούς που υπάρχουν στο κάτω μέρος της μηχανής CN 通过机器下方的导线槽调整电源线长度 HK 使用咖啡機底部的電線收藏格·調整電線長度 KR 머신 바닥의 가이드에 케이블 정리하기
 IL התאם את אורך הכבל דרך מקום המיועד לכך בתחתית המכונה



3. Fill with fresh potable water and place a container

FR Remplissez le réservoir avec de l'eau douce et potable et placez un récipient **ES-LATAM** Llène el tanque de agua con agua potable y coloque un contenedor **BR** Encha com água potável fresca e coloque um recipiente **EL** Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο πόσιμο νερό και τοποθετήστε ένα ποτήρι **CN** 注满常温水并放置一个容器 **HK** 注入食水，並放置好容器 **KR** 신선한 음용수로 물통 채우고 빈 용기 놓기 **IL** מלאו במי שתייה טריים והניחו את המכל במקום



4. Turn on your machine by pressing any button

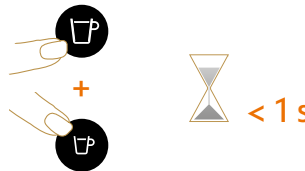
FR Mettez votre machine en marche en appuyant sur un bouton **ES-LATAM** Encienda la máquina mediante la presión del botón **BR** Ligue a máquina pressionando qualquer botão **EL** Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας ένα κουμπί **CN** 按任意按钮启动机器 **HK** 按下任何按鈕，啟動咖啡機 **KR** 버튼을 눌러 마신 전원 켜기 **IL** הפעל את המכונה שלך על ידי לחיצה על כפתור כלשהו



5. Rinse your machine: Press the Lungo button (repeat 3x). Then press the hot water button (repeat 2x).

FR Rincez votre machine : Appuyez sur le bouton Lungo (à trois reprises). Appuyez ensuite sur le bouton Eau chaude (à deux reprises). **ES-LATAM** Enjuague su máquina: Presione el botón Lungo (repita 3 veces). Posteriormente, presione el botón de agua caliente (repita 2 veces). **BR** Enxágue a máquina: Pressione o botão Lungo (repita 3 vezes). Em seguida, pressione o botão de água quente (repita 2 vezes). **EL** Ξεπλύνετε τη μηχανή: Πατήστε το κουμπί Lungo (επαναλάβετε 3 φορές). Έπειτα, πατήστε το κουμπί ζεστού νερού (επαναλάβετε 2 φορές). **CN** 冲洗咖啡机:按下大杯咖啡按键,重复操作3次。按下热水按键,重复操作2次。 **HK** 清洗咖啡機:按下 Lungo 按鈕 (重複3次),再按下熱水按鈕 (重複2次) **KR** 머신 헹구기: 룡고 버튼 누르기 (3번 반복). 그리고 따뜻한 물 버튼 누르기 (2번 반복).

IL שטוף את המכונה שלך: לחץ על לחצן Lungo (חזור 3x). לאחר מכן לחץ על כפתור המים החמים (חזור 2x).



6. Press both buttons simultaneously to turn off your machine before automatic auto-off mode

FR Appuyez simultanément sur les deux boutons pour éteindre votre machine avant que le mode de mise hors tension automatique ne s'active. **ES-LATAM** Presione ambos botones simultáneamente para apagar su máquina antes que el apagado automático. **BR** Pressione ambos os botões ao mesmo tempo para desligar a máquina antes do desligamento automático. **EL** Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο κουμπιά για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή πριν από την αυτόματη απενεργοποίηση. **CN** 如需在自动关机前进行手动关机操作,请同时按下两个按钮. **HK** 同時按下2個按鈕,以關閉咖啡機,或等候自動關機. **KR** 절전 모드 전에 동시에 두 개의 버튼을 눌러 전원을 끄기. **IL** לחץ על שני הכפתורים בו זמנית כדי לכבות את המכונה לפני מצב כיבוי אוטומטי.



Machine turns into OFF mode automatically after 9 min. of non-use

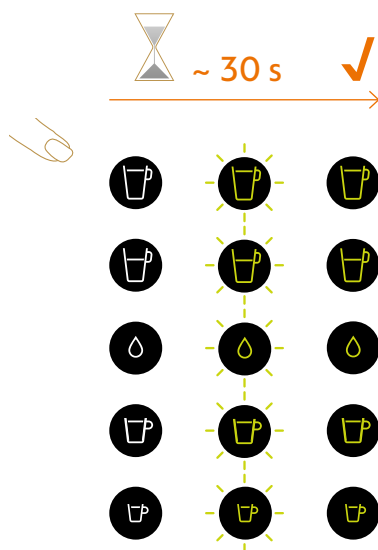
FR La machine s'éteint automatiquement au bout de 9 minutes de non-utilisation. **ES-LATAM** La máquina se apaga de manera automática después de 9 minutos sin uso. **BR** A máquina será DESLIGADA automaticamente após 9 minutos sem uso. **EL** Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα, αν παραμείνει εκτός χρήσης για 9 λεπτά. **CN** 咖啡机将在9分钟未使用后自动关机. **HK** 咖啡機會在閒置9分鐘後自動關機. **KR** 머신을 사용하지 않고 9분이 지나면 전원이 자동으로 꺼집니다. **IL** המכונה עוברת למצב כבוי באופן אוטומטי לאחר 9 דקות של אי שימוש.

3 COFFEE PREPARATION

FR PRÉPARATION DU CAFÉ ES-LATAM PREPARACIÓN DE CAFÉ

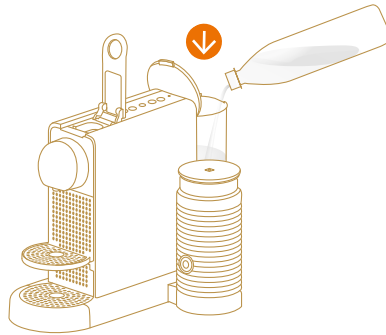
BR PREPARO DO CAFÉ EL ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ CN 咖啡制备

HK 調製咖啡 KR 커피 추출하기 קפה הכנת IL



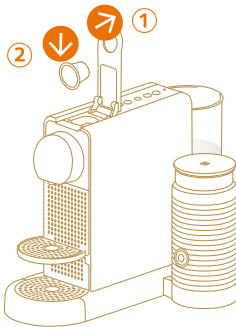
1. Turn on your machine by pressing any button

FR Mettez votre machine en marche en appuyant sur un bouton ES-LATAM Encienda su máquina al presionar cualquier botón BR Ligue a máquina pressionando qualquer botão EL Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή πατώντας ένα κουμπί CN 按任意按键启动机器 HK 按下任何按鈕·啟動咖啡機 KR 버튼을 눌러 머신 전원 켜기 IL הפעל את המכונה שלך על ידי לחיצה על כפתור כלשהו



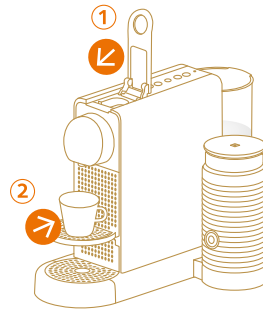
2. Fill the water tank with fresh potable water

FR Remplissez le réservoir d'eau potable **ES-LATAM** Llene el tanque de agua con agua potable **BR** Encha o reservatório de água com água potável **EL** Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό **CN** 在水箱中注入常溫飲用水 **HK** 在水箱注入食水 **KR** 신선한 음용수로 물통 채우기 **IL** מלאו את המכל במי שתייה טריים



3. Insert a capsule

FR Insérez la capsule **ES-LATAM** Inserte la cápsula **BR** Insira uma cápsula **EL** Τοποθετήστε μια κάψουλα **CN** 抬起手柄，放入一顆咖啡粉囊 **HK** 放入咖啡粉囊 **KR** 캡슐 넣기 **IL** הכניסו קפסולה



4. Place a cup

FR Placez la tasse sous la sortie café **ES-LATAM** Coloque una taza **BR** Coloque uma xícara **EL** Τοποθετήστε ένα ποτήρι **CN** 按下手柄，在咖啡出口下方放置一个咖啡杯 **HK** 放置咖啡杯 **KR** 컵 놓기 **IL** הניחו כוס

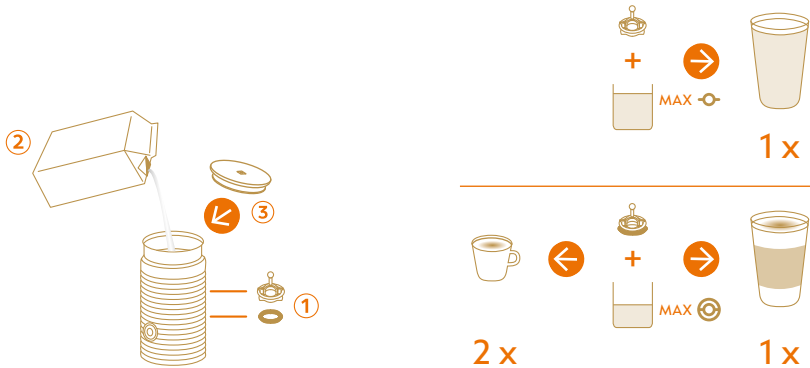


5. Start brewing the desired recipe

FR Commencez à préparer la recette de votre choix **ES-LATAM** Inicie la preparación de la receta deseada **BR** Comece a preparar a receita desejada **EL** Ξεκινήστε την παρασκευή της συνταγής που θέλετε **CN** 开始制作需要的饮品 **HK** 開始沖調選定的食譜 **KR** 원하는 레시피 시작하기 **he** התחל להכין את המתכון הרצוי **IL**

FOR MILK PREPARATION

FR POUR LA PRÉPARATION DU LAIT **ES-LATAM** PARA PREPARACIÓN DE LECHE **BR** PARA O PREPARO DE LEITE **EL** ΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΓΑΛΛΑ **CN** 牛奶制备 **HK** 調製奶泡 **KR** 밀크 레시피 만들기 **IL** להכנת חלב



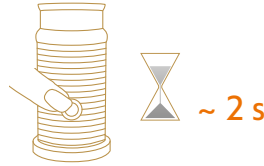
1. Fill milk frother up to one of the two "Max" level indicators

FR Remplissez l'émulsionneur de lait jusqu'à l'un des deux indicateurs de niveau « maximum » **ES-LATAM** Llene el espumador de leche hasta una de las dos señales "Max" de nivel **BR** Encha o espumador de leite até um dos dois indicadores de nível « Máximo » **EL** Γεμίστε τη συσκευή παρασκευής αφρογάλακτος μέχρι μία από τις δύο ενδείξεις μέγιστης στάθμης («Max») **CN** 添加牛奶到两个最大液位指示位置之一 **HK** 於打奶器加入鮮奶，直至達到兩個最高刻度 (MAX) 的其中一個 **KR** «Max» 표시 중 하나의 레벨까지 우유 채우기 **IL** «Max»-ה- למתן עד לאחד משני האינדיקטורים לרמת



2a. For hot preparation, press the button. Button lights up red. Takes approx. 70-80 s.

FR Pour préparer une boisson chaude, appuyez sur le bouton. Le bouton devient rouge. Patientez environ 70 à 80 secondes. **ES-LATAM** Para preparaciones calientes, presione el botón. El botón se enciende en rojo y toma aproximadamente de 70 a 80 segundos. **BR** Para o preparo quente, pressione o botão. O botão se acende em vermelho. O processo leva de 70 a 80 segundos. **EL** Για την παρασκευή ζεστού γάλακτος, πατήστε το κουμπί. Το κουμπί θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Θα χρειαστούν περίπου 70-80 δευτερόλεπτα. **CN** 如需制作热饮，迅速按一下按键即可开始。按键指示灯闪红光。制作过程大概需要70-80秒钟。 **HK** 如調製熱奶泡，請按下按鈕，待其亮起紅燈。製作需時約70至80秒。 **KR** 따뜻한 우유를 위해 버튼 누르기. 버튼이 빨간색으로 켜지며 약 70-80초 소요. **IL** להכנת משקה חם, לחץ על הכפתור. הכפתור נדלק באדום. לוקח בערך 70-80 ש"ש.



2b. For cold preparation, press and hold the button. Button lights up blue. Takes approx. 60 s.

FR Pour préparer une boisson froide, appuyez longuement sur le bouton. Le bouton devient bleu. Patientez environ 60 secondes. **ES-LATAM** Para preparaciones frías, mantenga presionado el botón. El botón se enciende en azul y toma aproximadamente 60 segundos. **BR** Para o preparo frio, mantenha o botão pressionado. O botão se acende em azul. O processo leva aproximadamente 60 segundos. **EL** Για την παρασκευή κρύου γάλακτος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί. Το κουμπί θα ανάψει με μπλε χρώμα. Θα χρειαστούν περίπου 60 δευτερόλεπτα. **CN** 如需制作冷饮, 持续按下按键大概2秒钟。按键指示蓝灯亮起。制作过程大概需要60秒。 **HK** 如調製凍奶泡, 請長按按鈕, 待其亮起藍燈, 製作需時約60秒。 **KR** 차가운 우유 거품을 위해 버튼을 누르고 기다리기. 버튼이 파란색으로 켜지며 약 60초 소요. **IL** להכנת משקה קר, לחץ לחיצה ארוכה על הכפתור. הכפתור נדלק בכחול. לוקח בערך 60 ש

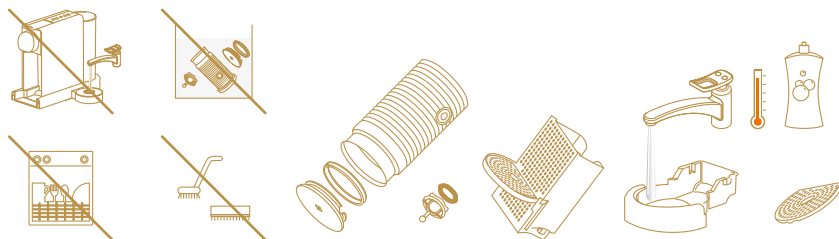
i **TIP: For optimal milk froth, use whole or semi skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6°C / 39-42.8°F). To guarantee hygiene conditions, use heat treated milk (pasteurized), refrigerated & freshly opened only. Milk which has been frozen will not froth.**

FR CONSEIL : pour obtenir une mousse de lait parfaite, utilisez du lait entier ou demi-écrémé à température réfrigérée (environ 4-6 °C). Pour garantir de bonnes conditions d'hygiène, utilisez uniquement du lait pasteurisé, réfrigéré et ouvert récemment. Il est impossible de préparer une mousse de lait avec du lait préalablement congelé. **ES-LATAM** TIP: Para espumado óptimo de la leche, utilice leche entera o semi descremada a temperatura de refrigeración (de 4 °C a 6 °C). Para garantizar las condiciones higiénicas, utilice leche tratada térmicamente (pasteurizada), refrigerada y recientemente abierta. La leche que ha estado congelada, no espumará. **BR** DICA: para obter uma espuma de leite ideal, use leite integral ou semidesnatado refrigerado (entre 4 °C e 6 °C). Para garantir as condições de higiene, use leite pasteurizado, refrigerado e recentemente aberto. O leite que foi congelado não produzirá espuma. **EL** ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Για το καλύτερο δυνατό αφρόγάλα, χρησιμοποιήστε πλήρες ή ημιαποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4-6 °C). Για τη διασφάλιση των κατάλληλων συνθηκών υγιεινής, να χρησιμοποιείτε μόνο θερμικά επεξεργασμένο γάλα (παστεριωμένο) που έχει διατηρηθεί στο ψυγείο και έχει ανοιχτεί πολύ πρόσφατα. Το γάλα που έχει καταψυχθεί δεν αφρίζει. **CN** 提示: 要制作最佳奶沫, 请使用冷藏的全脂和半脱脂牛奶(大约摄氏4-6 °C)。为确保干净卫生, 请使用已高温杀菌的牛奶(巴士杀菌)、冷藏且刚开封的牛奶。冷冻过的牛奶不能打奶泡。 **HK** 貼士: 請使用冷藏的全脂或半脫脂奶(約4至6 °C), 以達至理想的奶泡效果。為確保衛生, 所用鮮奶應經加熱處理(巴士德消毒奶)並保持冷藏, 且每次製作時均應使用全新開封的鮮奶。如果鮮奶曾結冰, 則無法製成奶泡。 **KR** 팁: 최적의 우유 거품을 만들기 위해 냉장 상태의 무지방 또는 저지방 우유를 사용합니다 (약 4-6 °C). 위생적인 사용을 위해 살균 처리된 우유, 냉장 보관 및 새로 개봉된 제품을 사용하는 것이 더 좋습니다. 얼었던 우유는 거품이 만들어지지 않습니다.

IL עצה: לקבלת קצף חלב מיטבי, השתמש בחלב בטמפרטורה בקירוב (4-6 מעלות צלזיוס). כדי להבטיח תנאי היגיינה, השתמש בחלב מפוסטר, בקירור וטרי בלבד. חלב שהוקפא לא יקצף.

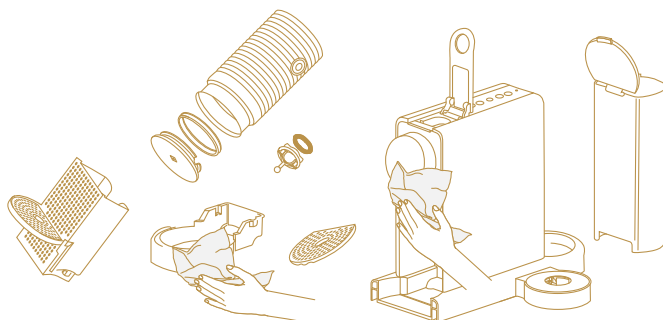
4 CLEANING

FR NETTOYAGE ES-LATAM LIMPIEZA BR LIMPEZA EL ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
CN 清洗 HK 清洗 KR 청소하기 'ניקוי' IL



1. Wash with hot water + mild odourless detergent

FR Lavez à l'eau chaude et au détergent doux et sans odeur ES-LATAM Lave con agua caliente + detergente suave sin aroma BR Lave com água quente e detergente neutro sem odor EL Πλύνετε με ζεστό νερό και ήπιο, άοσμο απορρυπαντικό CN 用温水加温和无味的洗涤剂清洗 HK 用溫水及溫和無味的清潔劑清潔 KR 따뜻한 물과 중성 세척제로 세척하기 IL שטפו במים חמים + נזול ניקוי עדין ללא ריח



2. Dry with a clean and fresh towel

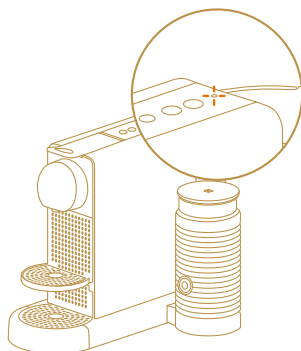
FR Séchez avec un linge propre et doux ES-LATAM Seque con un paño limpio y seco BR Seque com uma toalha limpa EL Σκουπίστε με μια καθαρή πετσέτα CN 用干净的毛巾擦干 HK 用乾淨的毛巾抹乾 KR 깨끗한 천으로 닦고 말리기 IL יבשו עם מגבת נקיה וטרייה

5

DESCALING

www.nespresso.com/descaling

FR DÉTARTRAGE **ES-LATAM** DESCALCIFICACIÓN **BR** DESCALCIFICAÇÃO
EL ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ **CN** 除垢 **HK** 除磷 **KR** 디스케일링
 אבנית ניקוי **IL**



1. Descale when descaling alert blinks in ready mode (alert level 1)

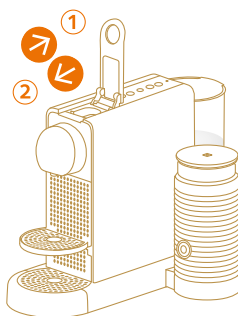
FR Procédez au détartrage de la machine lorsque l'alerte de détartrage clignote en mode opérationnel (alerte niveau 1) **ES-LATAM** Descalcifique cuando la alerta de descalcificación parpadee en el modo listo (alerta nivel 1) **BR** Descalcifique quando o alerta de descalcificação piscar no modo pronto (nível de alerta 1) **EL** Εκτελέστε τη διαδικασία αφαλάτωσης, όταν αρχίσει να αναβοσβήνει η ειδοποίηση αφαλάτωσης ενώ η μηχανή είναι σε κατάσταση ετοιμότητας (επίπεδο ειδοποίησης 1) **CN** 在就绪模式下,如除垢报警灯闪烁,则需要为咖啡机进行除垢。(警报级别1) **HK** 除磷提示燈在待機時閃爍,即表示須要除磷(提示級別1) **KR** 디스케일링 경고등이 켜져있는 경우 디스케일링 하기 (경고 수준 1)

IL נדרש לבצע ניקוי אבנית כאשר נורת ניקוי אבנית מהבהבת במצב מוכן (רמת התראה 1)

i Alert level 1: Descaling alert blinking / Alert level 2: Descaling alert steady (see page 29)

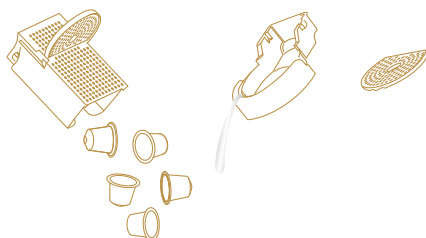
FR Alerte niveau 1 : l'alerte de détartrage clignote / Alerte niveau 2 : l'alerte de détartrage est fixe (voir page 29) **ES-LATAM** Alerta nivel 1: alerta parpadeante de descalcificación / Alerta nivel 2: alerta de descalcificación se mantiene fija (ver página 29) **BR** Nível de alerta 1: alerta de descalcificação piscando / Nível de alerta 2: alerta de descalcificação aceso (consulte a página 29) **EL** Επίπεδο ειδοποίησης 1: Η ειδοποίηση αφαλάτωσης αναβοσβήνει / Επίπεδο ειδοποίησης 2: Η ειδοποίηση αφαλάτωσης είναι σταθερά αναμμένη (βλ. σελίδα 29) **CN** 警示级别1: 除垢警示灯闪烁/警示级别2: 除垢警示灯常亮(请参阅第29页) **HK** 提示級別1: 除磷提示燈閃爍/提示級別2: 除磷提示燈持續亮起(參閱第29頁) **KR** 경고 수준 1: 디스케일링 경고등이 깜빡입니다 / 경고 수준 2: 디스케일링 경고등이 켜져있습니다 (29 page 참조)

IL רמת התראה 1: התראת ניקוי אבנית מהבהבת / רמת התראה 2: התראת ניקוי אבנית קבועה (ראה עמוד 29)



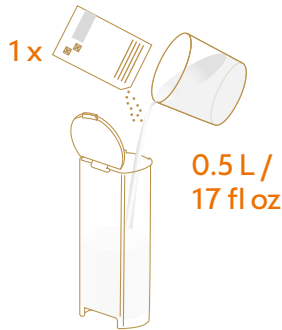
2. Eject capsule

FR Retirez la capsule **ES-LATAM** Retire la cápsula **BR** Ejeite a cápsula **EL** Βγάλτε την κάψουλα **CN** 抬起手柄·推出用过的粉囊 **HK** 排出咖啡粉囊 **KR** 캡슐 배출하기 **IL** הוציאו את הקפסולה **IL**



3. Empty capsules and water

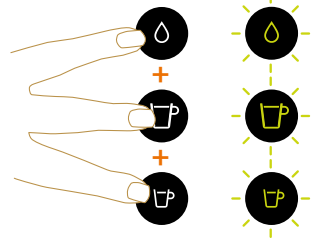
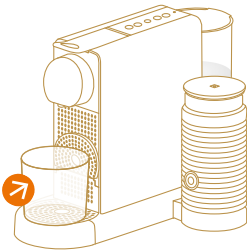
FR Videz le bac d'égouttage, le réservoir de capsules usagées et le réservoir d'eau **ES-LATAM** Vacie el contenedor de cápsula y el tanque de agua **BR** Esvazie os reservatórios de cápsulas e água **EL** Αδειάστε τις χρησιμοποιημένες κάψουλες και το νερό **CN** 清空粉囊收集盒及滴水盘 **HK** 清空粉囊棄置格及滴水盤 **KR** 캡슐과 물 비우기 **IL** רוקנו את הקפסולות והמים **IL**



4. Add water (up to half level) + Nespresso descaling agent

FR Ajoutez de l'eau (jusqu'à la moitié du réservoir) et le détartrant **Nespresso** **ES-LATAM** Añada agua (por arriba de la mitad) + el agente de descalcificación **Nespresso** **BR** Acrescente água (até metade do nível) + agente de descalcificação **Nespresso** **EL** Προσθέστε νερό (μέχρι τη μέση) και το διάλυμα ασφαλάτωσης της **Nespresso** **CN** 加水 (至水箱的一半) , 加入 **Nespresso** 除垢剂 **HK** 注水至半滿, 並加入 **Nespresso** 除磷劑 **KR** 물 채우기 (물통의 반까지) **IL** הוסיפו מים (עד חצי מפלס) + חומר לניקוי אבנית של נספרסו

1 L /
34 fl oz



5. Place a container

FR Placez un récipient sous la sortie café **ES-LATAM** Coloque un contenedor **BR** Coloque um recipiente **EL** Τοποθετήστε ένα δοχείο **CN** 在咖啡出口下方放置一个容积至少为1升的容器 **HK** 放置容器 **TW** 將盛水容器(至少一公升容量)放置於咖啡出口下方 **KR** 빈 용기 놓기 **IL** מקמו מכל של 1 ליטר מתחת לפתח יציאת הקפה

6. With machine ON - Enter descaling mode: press and hold the three buttons simultaneously

FR Allumez la machine. Activez le mode détartrage en appuyant longtemps sur les trois boutons à la fois **ES-LATAM** Con la máquina prendida - Entre al modo de descalcificación: presione y mantenga los tres botones de manera simultánea **BR** Com a máquina LIGADA - Entre no modo de descalcificação: mantenha os três botões pressionados simultaneamente **EL** Με το μηχάνημα ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ - Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ασφαλάτωσης: πατήστε και κρατήστε πατημένα τα τρία κουμπιά ταυτόχρονα **CN** 机器打开时-进入除垢模式: 同时按住三个按钮 **HK** 開啟機器後-進入除垢模式: 同時長按三個按鈕 **KR** 머신을 켜 상태에서 - 디스케일링 모드 진입: 세 개의 버튼을 동시에 누르고 기다리기 **IL** כשהמכונה מופעלת, כנסו למצב ניקוי אבנית: לחצו והחזיקו במקביל את שלושת הכפתורים



To exit descaling mode at this stage, press any coffee button

FR Pour quitter le mode détartrage à cette étape, appuyez sur l'un des boutons Café **ES-LATAM** Para salir del modo de descalcificación durante esta etapa, presione cualquier botón de café **BR** Para sair do modo de descalcificação nesse estágio, pressione qualquer botão de café **EL** Για να τερματίσετε τη λειτουργία ασφαλίτωσης σε αυτό το στάδιο, πατήστε ένα από τα κουμπιά καφέ **CN** 要在此阶段退出除垢模式，请按任意咖啡按钮 **HK** 如欲在此阶段退出除磷模式，只須按下任何咖啡按钮 **KR** 이 단계에서 디스케일링 모드를 나가려면, 커피 버튼을 누르십시오 **IL** כדי לצאת ממצב ניקוי אבנית בשלב זה, לחץ על כפתור קפה כלשהו

CITIZ PLATINUM&MILK



Americano XL



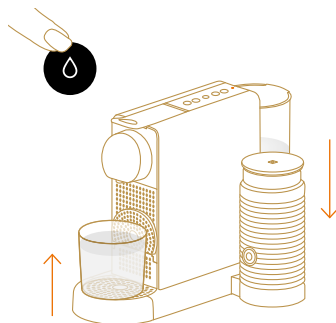
Americano



Lungo

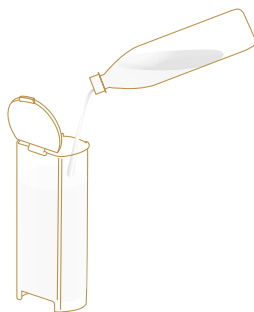


Espresso



7. Start descaling

FR Commencez le détartrage **ES-LATAM** Empiece la descalcificación **BR** Inicie a descalcificação **EL** Εκκινήστε την αφαίρεση καθαλατώσεων **CN** 按一下大杯键，开始除垢 **HK** 開始除磷 **KR** 디스케일링 시작하기 **IL** התחילו בניקוי האבנית



8. Once water tank is empty, rinse and fill with fresh potable water until the max. level

FR Une fois que le réservoir d'eau est vide, rincez-le, puis remplissez-le d'eau douce et potable jusqu'au niveau maximal

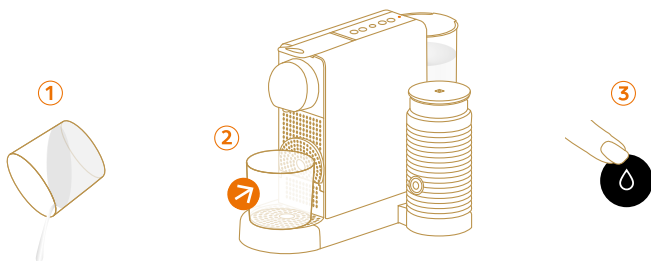
ES-LATAM Una vez que el tanque de agua esté vacío, enjuague y llene con agua potable fresca hasta el nivel máximo

BR Quando o reservatório de água estiver vazio, enxágue e encha com água potável fresca até o nível máximo **EL** Αφού αδειάσετε το δοχείο νερού, ξεπλύνετε το και γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης

CN 当水箱清空时，冲洗水箱并注入常温饮用水至最高水位 **HK** 水箱清空後，即可進行沖洗，之後再注入新鮮食水至最高刻度

KR 물통이 비워지면, 행구고 신선한 물로 max 까지 채우기

IL ברגע שמכל המים ריק, יש לשטוף ולמלא במי שתייה טריים עד לרמת המקסימום



9. Empty container, place it back and press hot water button

FR Videz le récipient, remettez-le en place, puis appuyez sur le bouton Eau chaude **ES-LATAM** Vacíe el contenedor, colóquelo de nuevo en su lugar y presione el botón de agua caliente

BR Esvazie o recipiente, recoloco-o e pressione o botão de água quente **EL** Αδειάστε το ποτήρι, τοποθετήστε το και πάλι στη θέση του και πατήστε το κουμπί ζεστού νερού **CN** 將容器清空，再將其放回原位，按下熱水按鈕 **HK** 將容器清空後再放回去，按下熱水按鈕 **KR** 용기를 비워놓고 따뜻한 물 버튼 누르기

IL רוקן את המיכל, הניח אותו בחזרה ולחץ על כפתור המים החמים

10. Once water tank is empty, repeat steps 8 + 9 once

FR Une fois que le réservoir d'eau est vide, réalisez une fois de plus les étapes 8 et 9 **ES-LATAM** Una vez que el tanque de agua esté vacío, repita los pasos 8+9 una vez más **BR** Quando o reservatório de água estiver vazio, repita as etapas 8 e 9 uma vez **EL** Αφού αδειάσετε το δοχείο νερού, επαναλάβετε άλλη μία φορά τα βήματα 8 και 9 **CN** 水箱清空后, 再次重复步骤8和9 **HK** 水箱清空後, 重複步驟8和步驟9一次 **KR** 물통이 비워지면, 8 + 9 단계를 한 번 반복하기 **IL** ברגע שמיכל המים ריק, חזרו על שלבים 8 + 9 פעם אחת

11. Machine switches off automatically

FR La machine s'éteint automatiquement **ES-LATAM** La máquina se apaga de manera automática **BR** A máquina será desligada automaticamente **EL** Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα **CN** 咖啡机自动关机 **HK** 咖啡機將自動關閉 **KR** 머신이 자동적으로 꺼짐 **IL** המכונה נכבית אוטומטית



A strong use of Americano or hot water function may lead to an earlier descaling

FR L'utilisation fréquente des fonctions Americano ou Eau chaude peut nécessiter l'exécution d'un détartrage plus régulier **ES-LATAM** Un constante uso de Americano o agua caliente puede requerir una descalcificación temprana **BR** O uso frequente da função Americano ou de água quente pode levar a uma descalcificação precoce **EL** Η πολύ συχνή χρήση της λειτουργίας παρασκευής Americano ή ζεστού νερού μπορεί να καταστήσει πιο σύντομα απαραίτητη την ασφαλάτωση **CN** 如果经常使用美式咖啡或热水功能, 那么则可能会将除垢时间提前 **HK** 如經常使用 Americano 或熱水功能, 或須更頻繁除磷 **KR** 아메리카노나 따뜻한 물 기능을 많이 사용할 경우, 디스케일링 경고등이 빨리 나타날 수 있습니다 **IL** שימוש תדיר בפונקציית אמריקנו או מים חמים עשוי להוביל לניקוי אבנית במועד מוקדם יותר

6 WATER HARDNESS SETTING

FR RÉGLAGE DE LA DURETÉ DE L'EAU **ES-LATAM** AJUSTANDO LA DUREZA DEL AGUA **BR** CONFIGURAÇÃO DE DUREZA DA ÁGUA
EL ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ **CN** 水硬度设置 **HK** 水硬度設定
KR 물 경도 설정 **IL** הגדרת קשיות המים

The water hardness level can be tested with the test strip provided. To set the water hardness via your machine:

FR Le niveau de dureté de l'eau peut être contrôlé au moyen de la languette de test fournie. Pour régler la dureté de l'eau à partir de votre machine : **ES-LATAM** Puede probar el nivel de dureza del agua con la tira de prueba incluida. Para ajustar la dureza del agua mediante su máquina: **BR** O nível de dureza da água pode ser testado com a fita de teste fornecida. Para configurar a dureza da água utilizando a máquina: **EL** Μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο σκληρότητας του νερού με την παρεχόμενη δοκιμαστική ταινία. Για να ρυθμίσετε τη σκληρότητα του νερού μέσω της μηχανής: **CN** 可用提供的测试条测试水质硬度等级。通过咖啡机设置水硬度级别 **HK** 使用隨附的試紙測試水硬度。透過咖啡機設定水硬度 **KR** 물 경도 수준은 제공 된 테스트 스틱으로 확인할 수 있습니다. 물 경도를 설정하기 위해:

IL ניתן לבדוק את רמת קשיות המים בעזרת רצועת הבדיקה המסופקת. כדי להגדיר את קשיות המים באמצעות המכונה שלך:



1. With machine OFF - press and hold the hot water button

FR Éteignez la machine, puis appuyez longuement sur le bouton Eau chaude **ES-LATAM** Con la máquina apagada, presione y mantenga el botón de agua caliente **BR** Com a máquina desligada - mantenha pressionado o botão de água quente **EL** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ζεστού νερού με απενεργοποιημένη τη μηχανή **CN** 机器关闭状态下，请按住热水按键 **HK** 在關機狀態下，長按熱水按鈕 **KR** 전원 꺼진 상태에서 - 따뜻한 물 버튼 누르고 기다리기

IL עם כיבוי המכונה - לחץ לחיצה ארוכה על כפתור המים החמים

CITIZ PLATINUM&MILK	Water hardness	Level	CaCO ₃ (Calcium Carbonate)	Descaling after ☕ (40 ml / 1.35 fl oz)
		0	< 50 mg/l	4000
		1	> 70 mg/l	3000
		2	> 130 mg/l	2000
		3	> 250 mg/l	1500
		4	> 380 mg/l	1000

Water hardness

FR Dureté de l'eau **ES-LATAM** Dureza del agua **BR** Dureza da água **EL** Σκληρότητα νερού **CN** 水硬度 **HK** 水硬度 **KR** 물 경도 **IL** הגדרת קשיות המים

Level

FR Niveau **ES-LATAM** Nivel **BR** Nível **EL** Επίπεδο **CN** 等级 **HK** 水硬度 **KR** 물 경도 수준 **IL** רמה

Calcium Carbonate

FR Carbonate de calcium **ES-LATAM** Carbonato de calcio **BR** Carbonato de cálcio **EL** Ανθρακικό ασβέστιο **CN** 碳酸鈣 **HK** 碳酸鈣 **KR** 탄산 칼슘 **IL** סידן פחמתי

Descaling after

FR Détartrez après **ES-LATAM** Descalcificar después de **BR** Descalcificação após **EL** Αφαίρεση καθαλατώσεων μετά από **CN** 应在制备如下杯数咖啡后进行除垢 **HK** 在達至下列沖調次數後，開始除磷 **KR** 디스케일링이 필요한 추출 잔수 **IL** ניקוי אבנית לאחר

2. Buttons blink to indicate the current setting

FR Les boutons clignotent pour indiquer le réglage actuel **ES-LATAM** Los botones parpadean para indicar los ajustes actuales **BR** Os botões piscam para indicar a configuração atual **EL** Τα κουμπιά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν, υποδεικνύοντας την τρέχουσα ρύθμιση **CN** 按键将闪烁，以指示当前设置 **HK** 按鈕將閃爍，以顯示現時設定 **KR** 현재 설정을 표시하기 위해 버튼이 깜빡임 **IL** הלחצנים מהבהבים כדי לציין את ההגדרה הנכחית

TO CHANGE THIS SETTING

FR POUR MODIFIER CE RÉGLAGE **ES-LATAM** PARA CAMBIAR ESTOS AJUSTES **BR** PARA ALTERAR ESSA CONFIGURAÇÃO **EL** ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ **CN** 改变此设置 **HK** 更改設定
KR 절전 모드 변경하기 **IL** לשינוי הגדרות אלו



3. Press hot water button as many times until the appropriate level is reached

FR Appuyez sur le bouton Eau chaude autant de fois que nécessaire pour atteindre le niveau approprié **ES-LATAM** Presione el botón de agua caliente tantas veces como sea necesario hasta que se alcance el nivel adecuado **BR** Pressione o botão de água quente várias vezes, até que o nível apropriado seja atingido **EL** Πατήστε το κουμπί ζεστού νερού όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε το κατάλληλο επίπεδο **CN** 请重复按下热水按键,直至下图所示按键闪烁,表示水硬度被设置为相应等级
HK 重複按下熱水按鈕,直至顯示出相應硬度 **KR** 원하는 수준이 선택될 때까지 따뜻한 물 버튼을 반복해서 누르기
IL לחץ מספר פעמים על כפתור המים החמים עד שתגיע לרמה המתאימה

CITIZ PLATINUM&MILK



Americano XL



Americano



Lungo



Espresso

4. Press any coffee button to validate and exit

FR Appuyez sur l'un des boutons Café pour valider et quitter **ES-LATAM** Presione cualquier botón de café para aceptar y salir **BR** Pressione qualquer botão de café para validar e sair **EL** Πατήστε ένα από τα κουμπιά καφέ για να κάνετε επικύρωση και έξοδο **CN** 按下任意咖啡按键以确认并退出 **HK** 按下任何咖啡按鈕,以確認並退出設定模式 **KR** 커피 버튼 눌러 선택값을 설정한 후 나가기 **IL** לחץ על כפתור קפה כלשהו כדי לאמת ולצאת ממנו

7 TROUBLESHOOTING

FR PANNES ES-LATAM SOLUCIÓN DE PROBLEMAS BR SOLUÇÃO DE PROBLEMAS EL ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ CN 故障排除 HK 問題解答 KR 문제 해결 IT איתור תקלות IL

EN

No light indicator	Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso.
No coffee, no water	- First use: fill water tank with warm water (max. 55 °C / 130 °F) and run through machine according to instructions on page 11. - Water tank is empty. Fill water tank. - Descalcify if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly	- Flow speed depends on the coffee variety. - Descalcify if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough	- Preheat cup. - Descalcify if necessary; see Descaling section.
Capsule area is leaking (water in capsule container)	Position capsule correctly. If leakages occur, call Nespresso.
All beverage buttons blinking fast	- Machine is in error, overheating or in an environment below 0 °C / 32 °F. Please wait for all buttons to stop blinking, this may take a few minutes. If buttons still blink after a few minutes, unplug and replug the machine. - If problem persists, call Nespresso.
Descaling alert blinks during coffee making (descaling alert level 1)	Machine triggers descaling alert according to beverages consumption usage. Descalcify machine.
Descaling alert steady light (descaling alert level 2)	Machine triggers descaling alert according to beverages consumption usage. Descalcify machine immediately to avoid machine performance and coffee quality decrease.
Irregular blinking	Send appliance to repair or call Nespresso.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule)	In case of problems, call Nespresso.
Aeroccino does not start	Be sure to position the jug correctly on a clean base. Be sure to attach the whisk to the jug correctly.
Quality of milk froth not up to standard	- Be sure to use whole or semi-skimmed milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C / 39-42.8 °F). For a best result, the milk must be newly opened. - Be sure to use the appropriate whisk and the jug is clean. - It is highly recommended to not use special enriched milks, powdered reconstituted milks nor flavoured milks.

Aeroccino - Red button blinking	a) The milk frother is too hot. Rinse it under cool water. b) Whisk is missing. c) Not enough milk. Fill milk frother up to one of the two "max" level.
Milk overflows	• Be sure to use the appropriate whisk. • Check the corresponding indicator level.
Coffe drops in hot water preparation	• Eject any remaining used capsule into the used capsule container. • Perform hot water preparation with lever in upward position.

FR

Pas de voyant lumineux	• Vérifiez la prise de courant, la fiche, la tension et le fusible. En cas de problème, appelez Nespresso.
Pas de café, pas d'eau	• Première utilisation: rincez la machine à l'eau chaude (max. 55 °C) et faites fonctionner la machine conformément aux instructions de la page 11. • Le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau. • Déterminez si nécessaire; voir section Détartrage.
Le café s'écoule très lentement	• La vitesse d'écoulement dépend du type de café. • Déterminez si nécessaire; voir section Détartrage.
Le café n'est pas assez chaud	• Préchauffez la tasse. • Déterminez si nécessaire; voir section Détartrage.
J'ai repéré une fuite autour de la capsule (présence d'eau dans le bac à capsules)	• Insérez correctement la capsule. En cas de fuite, appelez Nespresso.
Tous les boutons de sélection des boissons clignotent rapidement	• Une erreur, une surchauffe ou une température inférieure à 0 °C a été détectée au niveau de la machine. Patientez quelques minutes, le temps que tous les boutons cessent de clignoter. Si les boutons continuent de clignoter au bout de quelques minutes, débranchez la machine, puis rebranchez-la. • Si le problème persiste, appelez Nespresso.
L'alerte de détartrage clignote lors de la préparation du café (alerte de détartrage niveau 1)	• La machine déclenche l'alerte de détartrage en fonction du niveau de consommation des boissons. Procédez au détartrage de la machine.
L'alerte de détartrage s'allume et reste fixe (alerte de détartrage niveau 2)	• La machine déclenche l'alerte de détartrage en fonction du niveau de consommation des boissons. Déterminez la machine immédiatement pour éviter de dégrader ses performances et la qualité du café.
Les boutons clignotent de façon intermittente	• Veuillez contacter Nespresso.
Le café ne s'écoule pas, la machine ne distribue que de l'eau (malgré la présence d'une capsule)	• Veuillez contacter Nespresso.
L'Aeroccino ne démarre pas	• Veuillez à positionner correctement l'émulsionneur sur une base propre. Pensez à fixer correctement le mousseur au réceptacle à lait.

La mousse de lait est de mauvaise qualité	• Veillez à utiliser du lait entier ou demi-écrémé à température réfrigérée (environ 4-6 °C). Pour de meilleurs résultats, utilisez uniquement du lait provenant d'une bouteille récemment ouverte. • Veillez à utiliser le mousser approprié et vérifiez que le réceptacle à lait est propre. • Il est fortement recommandé de ne pas utiliser de laits enrichis spéciaux, de laits en poudre reconstitués ou de laits aromatisés.
Aeroccino - Le bouton devient rouge et clignote	a) L'émulsionneur de lait est trop chaud. Rincez-le sous l'eau froide. b) Il manque le mousser. c) Il n'y a pas assez de lait. Remplissez l'émulsionneur de lait jusqu'à l'un des deux niveaux « maximum ».
Le lait déborde	• Veillez à utiliser le mousser approprié. • Vérifiez l'indicateur de niveau correspondant à votre préparation.
Traces de café dans les préparations d'eau chaude	• Éjectez toute capsule usagée dans le réservoir à capsules usagées. • Réalisez votre préparation d'eau chaude en orientant la poignée vers le haut.

**ES-
LATAM**

No hay luz de indicador	• Revise el cordón, la conexión, el voltaje y el fusible. En caso de problemas, contacte a Nespresso.
No hay flujo de café ni agua	• Primer uso: llene el tanque de agua con agua tibia (máximo a 55 °C / 130 °F) y deje que fluya en la máquina de acuerdo a las instrucciones de la página 11. • El tanque de agua está vacío: llene el tanque de agua. • Descalcifique de ser necesario; ver "Descalcificación".
El café fluye de manera lenta	• La velocidad de flujo depende de la variedad de café. • Descalcifique de ser necesario; ver "Descalcificación".
El café no está lo suficientemente caliente	• Precaliente la taza. • Descalcifique de ser necesario; ver "Descalcificación".
El área de las cápsulas gotea (agua en el contenedor de cápsulas)	• Coloque la cápsula de manera correcta. Si ocurre goteo, llame a Nespresso.
Todos los botones de bebida parpadean rápido	• La máquina tiene un error, sobrecalentamiento o se encuentra en un ambiente por debajo de 0 °C. Por favor permita que los botones dejen de parpadear, lo que puede llevar algunos minutos. Si los botones siguen parpadeando después de algunos minutos, desconecte y reconecte la máquina. • Si el problema persiste, llame a Nespresso.
La alerta de descalcificación se activa durante la preparación de café (Alerta nivel 1)	• La máquina desencadena la alerta de descalcificación con base en el consumo de las bebidas y su uso. Descalcifique la máquina.
La alerta de descalcificación se mantiene fija (Alerta nivel 2)	• La máquina desencadena la alerta de descalcificación con base en el consumo de las bebidas y su uso. Descalcifique la máquina de inmediato para evitar que la calidad y funcionamiento de la máquina se vean afectados.

Parpadeo irregular	Mande el equipo a reparación o llame a Nespresso.
No extrae café, solo agua (a pesar de tener una cápsula insertada)	En caso de problemas, contacte a Nespresso.
El Aeroccino no inicia	Asegúrese de colocar la jarra en la posición correcta en la base limpia. Asegúrese de colocar correctamente el whisk en la jarra.
La calidad de espumado no es la estándar	- Asegúrese de utilizar leche entera o semi descremada a temperatura de refrigeración (4 °C a 6 °C). Para un mejor resultado, la leche debe ser recientemente abierta. - Asegúrese de usar el whisk apropiado y que la jarra está limpia. - Es altamente recomendado no utilizar leches enriquecidas, en polvo o reconstituidas o saborizadas.
Aeroccino - Botón parpadeando en rojo	a) El espumador de leche está sobrecalentado. Enfríelo bajo el chorro de agua fría. b) El whisk no está colocado. c) No hay leche suficiente. Llene el espumador de leche a uno de los dos niveles "Max".
La leche se desborda	- Asegúrese de usar el whisk apropiado. - Revise el indicador de nivel correspondiente.
Se filtran gotas de café durante la preparación de agua caliente	- Expulse cualquier cápsula que haya en el contenedor de cápsulas usadas. - Efectúe la preparación de agua caliente con la palanca hacia arriba.

BR

Nenhum indicador de luz	Verifique a tomada, o conector, a tensão e o fusível. Caso tenha problemas, ligue para a Nespresso.
Sem café, sem água	- Primeiro uso: encha o reservatório de água com água quente (no máx. 55 °C) e deixe passar a água pela máquina de acordo com as instruções da página 11. - O reservatório de água está vazio. Encha o reservatório de água. - Faça a descalcificação, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café sai lentamente	- A velocidade do fluxo depende da variedade do café. - Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café não está suficientemente quente	- Preequeça a xícara. - Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
A área da cápsula está vazando (água no recipiente coletor de cápsulas)	Posicione a cápsula corretamente. Se ocorrerem vazamentos, ligue para a Nespresso.
Todos os botões de bebida piscam rapidamente	- Ocorreu um erro na máquina, ela está superaquecida ou em um ambiente abaixo de 0 °C. Aguarde até que todos os botões parem de piscar, o que pode levar alguns minutos. Se os botões ainda piscarem após alguns minutos, desconecte e reconecte a máquina. - Se o problema persistir, ligue para a Nespresso.

O alerta de descalcificação pisca durante o preparo de café (nível de alerta de descalcificação 1)	A máquina aciona um alerta de descalcificação de acordo com o consumo de bebidas. Descalcifique a máquina.
Alerta de descalcificação aceso (nível de alerta de descalcificação 2)	A máquina aciona um alerta de descalcificação de acordo com o consumo de bebidas. Descalcifique a máquina imediatamente para evitar a queda do desempenho da máquina e da qualidade do café.
Os botões piscam irregularmente	Envie o aparelho para reparo ou ligue para a Nespresso.
Não há café, sai apenas água (apesar de a cápsula ter sido inserida)	Caso tenha problemas, ligue para a Nespresso.
O Aeroccino não liga	Verifique se a posição do bule está correta e se a base está limpa. Conecte corretamente o batedor ao bule.
A qualidade da espuma de leite não está à altura do padrão esperado	- Certifique-se de usar leite integral ou semidesnatado refrigerado (entre 4 °C e 6 °C). Para obter um resultado melhor, o leite deve ter sido aberto há pouco tempo. - Verifique se o batedor usado é o apropriado e se o bule está limpo. - É altamente recomendável não utilizar leites enriquecidos especiais, leite em pó reconstituído ou leite saborizado.
Aeroccino - O botão vermelho está piscando	a) O espumador de leite fica quente demais. Enxágue-o com água fria. b) O batedor não está colocado. c) Não há leite suficiente. Encha o espumador de leite até um dos dois níveis "máximos".
Transbordamentos de leite	- Certifique-se de usar o batedor apropriado. - Verifique o nível indicador correspondente.
Gotas de café na preparação de água quente	- Remova as cápsulas usadas e armazene-as no recipiente para cápsulas usadas. - Realize a preparação de água quente com a alavanca na posição superior.

EL

Δεν ανάβει καμία φωτεινή ένδειξη	Ελέγξτε την πρίζα, το φις, την τάση και την ασφάλεια. Σε περίπτωση προβλήματος, καλέστε τη Nespresso.
Δεν βγαίνει ούτε καφές ούτε νερό	- Πρώτη χρήση: Γεμίστε το δοχείο νερού με ζεστό νερό (έως 55 °C) και ξεπλύνετε τη μηχανή ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται στη σελίδα 11. - Το δοχείο νερού είναι άδαιο. Γεμίστε το δοχείο νερού. - Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.
Ο καφές βγαίνει πολύ αργά	- Η ταχύτητα της ροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ. - Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός	- Προθερμάνετε το φλιτζάνι. - Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.

Υπάρχει διαρροή (νερό) στο δοχείο με τις κάψουλες	• Τοποθετήστε σωστά την κάψουλα. Αν υπάρχει διαρροή, καλέστε τη Nespresso.
Όλα τα κουμπιά ροφημάτων αναβοσβήνουν γρήγορα	• Η μηχανή έχει παρουσιάσει σφάλμα, έχει υπερθερμανθεί ή βρίσκεται σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω των 0 °C. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν να αναβοσβήνουν όλα τα κουμπιά. Μπορεί να χρειαστούν μερικά λεπτά. Αν τα κουμπιά εξακολουθούν να αναβοσβήνουν μετά από μερικά λεπτά, αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά τη μηχανή στο ρεύμα. • Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, καλέστε τη Nespresso.
Η ειδοποίηση αφαλάτωσης αναβοσβήνει κατά την παρασκευή καφέ (επίπεδο ειδοποίησης αφαλάτωσης 1)	• Η μηχανή ενεργοποιεί την ειδοποίηση αφαλάτωσης με βάση τη χρήση των λειτουργιών παρασκευής ροφημάτων. Κάντε αφαλάτωση της μηχανής.
Η ειδοποίηση αφαλάτωσης είναι σταθερά αναμμένη (επίπεδο ειδοποίησης αφαλάτωσης 2)	• Η μηχανή ενεργοποιεί την ειδοποίηση αφαλάτωσης με βάση τη χρήση των λειτουργιών παρασκευής ροφημάτων. Κάντε άμεσα αφαλάτωση της μηχανής για να αποφύγετε προβλήματα στην απόδοση της μηχανής και την ποιότητα του καφέ.
Τα κουμπιά αναβοσβήνουν ακανόνιστα	• Στείλτε τη μηχανή για επισκευή ή καλέστε τη Nespresso.
Δεν βγαίνει καφές, μόνο νερό (παρότι υπάρχει τοποθετημένη κάψουλα)	• Σε περίπτωση προβλήματος, καλέστε τη Nespresso.
Το Aeroccino δεν λειτουργεί	• Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά την κανάτα σε καθαρή βάση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τον αναδευτήρα στην κανάτα.
Το αφρόγαλα δεν έχει την αναμενόμενη ποιότητα	• Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε πλήρες ή ημιαποβουτυρωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψυγείου (περίπου 4-6 °C). Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε γάλα που έχετε ανοίξει πρόσφατα. • Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο αναδευτήρα και ότι η κανάτα είναι καθαρή. • Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε ειδικά εμπλουτισμένα γάλατα, γάλατα σε μορφή σκόνης που έχουν ανασυσταθεί ή γάλατα με γεύσεις.
Aeroccino - Το κόκκινο κουμπί αναβοσβήνει	a) Η συσκευή παρασκευής αφρογάλακτος έχει υπερθερμανθεί. Ξεπλύνετε τη με κρύο νερό. b) Δεν υπάρχει αναδευτήρας. c) Δεν υπάρχει αρκετό γάλα. Γεμίστε τη συσκευή παρασκευής αφρογάλακτος μέχρι μία από τις δύο ενδείξεις μέγιστης στάθμης («Max»).
Το αφρόγαλα ξεχειλίζει	• Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο αναδευτήρα. • Ελέγξτε την αντίστοιχη ένδειξη στάθμης.
Σταγόνες καφέ σε προετοιμασία ζεστού νερού	• Αφαιρέστε τυχόν υπολειπόμενη ποσότητα της χρησιμοποιημένης κάψουλας στο δοχείο της χρησιμοποιημένης κάψουλας. • Εκτελέστε προετοιμασία ζεστού νερού με τον μοχλό σε ανοδική θέση.

无咖啡和水流出	- 首次使用：在水箱中注入常温饮用水，根据第11页指引操作机器。 - 水箱内水位不够，在水箱内注入更多的水。 - 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。
咖啡流出速度很慢	- 咖啡流速与粉囊种类有关。 - 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。
咖啡不够热	- 预热咖啡杯。 - 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。
胶囊区域漏水(粉囊盒中有水)	正确放置粉囊。如果发生泄漏，请致电Nespresso®。
所有饮品按键均快速闪烁	- 咖啡机故障，咖啡机过热或处于低于0°C/32°F的环境下。请等待所有按键停止闪烁，这可能需要几分钟。若在几分钟过后按键依然闪烁，请拔出咖啡机的电源插头并重新插上。 - 如有问题依然存在，请致电 Nespresso®。
在制作咖啡期间除垢报警指示灯闪烁(除垢报警级别1)	咖啡机根据饮料消耗情况触发除垢报警。对咖啡机进行除垢。
除垢报警指示灯常亮(除垢报警级别2)	咖啡机根据饮料消耗情况触发除垢报警。立即为机器除垢，以免机器性能和咖啡质量下降。
指示灯不规律闪烁	请将咖啡机送修或致电 Nespresso®。
不出咖啡，只有水流出(已放入粉囊)	如有问题，请致电 Nespresso®。
奶沫机 不启动	确认奶沫机正确放在底座上并且奶沫搅拌器正确放置在奶沫机杯体内。
奶沫品质不佳	- 确认使用冷藏的全脂或半脱脂牛奶(约摄氏 4-6° C)。为了获得最佳效果，请使用刚开封的牛奶。 - 确认奶沫机杯体和搅拌器已清洁。 - 切勿使用浓缩牛奶，复原乳或调味牛奶。
奶沫机-按钮红灯并闪烁	a) 奶沫机过热 请使用冷水清洗奶沫机。 b) 搅拌器未正确放置在奶沫机杯体内。 c) 牛奶不足：添加牛奶到两个最大液位指示位置之一。
牛奶溢出	- 确认使用适当的搅拌器。 - 检查加入牛奶的相应容量。
咖啡会在准备热水的过程中滴落	- 将所有剩余的已用胶囊弹出到胶囊收集盒中。 - 手柄向上抬起，准备热水。

HK

沒有燈號	檢查電源、電插座、電壓及保險絲。如有問題，請聯絡 Nespresso®。
沒有咖啡或水流出	- 首次使用：在水箱中注入暖水（最高55°C），然後按照第11頁的指引啟動咖啡機。 - 如水箱沒水，請加入食水。 - 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。
咖啡流出非常緩慢	- 流出速度視乎咖啡而異。 - 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。
咖啡不夠熱	- 預熱咖啡杯。 - 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。

放置粉囊的位置漏水(粉囊棄置格有水)	正確放置粉囊。如仍出現漏水情況，請聯絡 Nespresso。
所有咖啡按鈕同時快速閃爍	- 咖啡機出現錯誤或過熱情況，或正處於0°C 以下。請等待幾分鐘，直至所有按鈕停止閃動。如在幾分鐘後仍有按鈕閃動，請拔掉並重新插上插頭。 - 如問題持續，請聯絡 Nespresso。
製作咖啡期間，除磷提示燈閃爍(提示級別1)	咖啡機將按沖調用量，發出除磷提示。請為咖啡機進行除磷。
除磷提示燈持續亮起(提示級別2)	咖啡機將按沖調用量，發出除磷提示。請即除磷，以免影響咖啡機性能及咖啡沖調質素。
不正常閃燈	請將咖啡機送往維修或聯絡 Nespresso。
沒有咖啡，只有水流出(即使已放入粉囊)	如有任何問題，請聯絡 Nespresso。
Aeroccino 打奶器未能啟動	請確保壺子已正確放置於清潔的底座上，並確定攪拌器已置入壺中正確位置。
奶泡質量不如理想	- 請確保使用冷藏的全脂或半脫脂鮮奶(約4至6 °C)。為達至理想效果，請使用全新開封的鮮奶。 - 請確保使用適當的攪拌器，以及壺子清潔。 - 強烈建議避免使用特殊配方營養奶、奶粉或調味奶。
Aeroccino 打奶器按鈕的紅燈閃爍	a) 打奶器過熱，請用冷水沖洗。 b) 未裝上攪拌器。 c) 鮮奶不足。於打奶器加入鮮奶，直至達到兩個最高刻度(MAX)的其中一個。
鮮奶溢出	- 請確保使用適當的攪拌器。 - 檢查相應的鮮奶水平刻度。
熱水製備階段的咖啡滴	- 若有已用咖啡膠囊，請將其取出並放置在盛載已用咖啡膠囊的容器內。 - 將操縱桿向上拉，進入熱水製備階段。

KR

불이 들어오지 않습니다	전력, 플러그, 전압, 퓨즈를 확인합니다. 문제가 계속되면 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
커피나 물이 나오지 않습니다	- 첫 사용시 : 물통에 따뜻한 물을 채우고 (최대 55 °C) 페이지 11의 안내에 따라 머신을 작동시킵니다. - 물통이 비었습니다. 물통을 채웁니다. - 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.
커피가 매우 천천히 나옵니다	- 캡슐의 종류에 따라 추출 시간이 다를 수 있습니다. - 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.
커피가 충분히 뜨겁지 않습니다	- 컵을 미리 데워놓습니다. - 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.
캡슐 위치에서 물이 씹니다 (캡슐 컨테이너에 물이 많습니)	캡슐을 정확한 위치에 넣습니다. 물이 계속 새면 네스프레소로 연락 주십시오.

커피 버튼이 모두 빠르게 감뻑입니다	- 머신이 과열되었거나 영하의 환경에 노출되었습니다. 모든 버튼의 불빛이 꺼질 때까지 기다립니다. 몇 분 정도 걸립니다. 이 시간 동안 머신을 사용할 수 없습니다. - 문제가 계속되는 경우, 네스프레소로 연락 주십시오.
디스케일링 경고등이 감뻑입니다 (디스케일링 경고 수준 1)	커피 소모량에 따라 머신의 디스케일링 경고가 작동됩니다. 머신을 디스케일링 해주세요.
디스케일링 경고등이 계속 켜져 있습니다 (디스케일링 경고 수준 2)	커피 소모량에 따라 머신의 디스케일링 경고가 작동됩니다. 머신을 즉시 디스케일링하여 머신의 성능과 커피 품질이 저하되지 않도록 관리 합니다.
불빛이 불규칙적으로 감뻑입니다	수리를 위해 머신을 발송하거나 네스프레소로 연락 주십시오.
캡슐을 넣었지만 커피는 나오지 않고 물만 나옵니다	문제가 있을 경우 네스프레소로 연락 주십시오.
에어로치노가 작동하지 않습니다	우유 거품기를 깨끗한 전원 베이스에 정확히 장착하십시오. 휘스크를 우유 거품기 안에 정확히 장착하십시오.
우유 거품이 충분히 만들어지지 않습니다	- 냉장 상태의 무지방 또는 저지방 우유를 사용합니다 (약 4-6 °C). 새로 개봉된 제품을 사용하는 것이 더 좋습니다. - 휘스크를 용도에 맞게 사용하고 깨끗한 우유 거품기를 사용하십시오. - 성분 강화우유, 분말 우유 또는 향이 있는 우유는 사용하지 않는 것이 좋습니다.
에어로치노 - 버튼이 빨간색으로 감뻑입니다	a) 우유 거품기가 너무 뜨겁습니다. 차가운 물로 헹구어 주십시오. b) 휘스크가 빠져있습니다. c) 우유가 충분히 채워지지 않았습니다. «Max» 표시 중 하나의 레벨까지 우유를 채워주십시오.
우유가 흘러 넘칩니다	- 휘스크를 용도에 맞게 사용하십시오. - 우유 표시 수준을 확인하십시오.
따뜻한 물 준비 중에 커피가 추출되는 경우	- 사용 후 남아 있는 캡슐을 캡슐 컨테이너에 버립니다. - 손잡이를 위로 올린 상태에서 따뜻한 물을 준비합니다.

• בדקו את אספקת המתח, התקע, סיווג המתח והנתיך. במקרה של בעיה, יש לפנות למועדון נספרסו.	נורית הצג אינה דולקת
• בשימוש ראשון: מלאו את מכל המים במים חמים (מקסימום 55°C) ולאחר מכן עקבו אחר הוראות ההפעלה בעמוד 11. • מכל המים ריק. מלאו את המכל במי שתייה. • נקו אבנית אם יש צורך. קראו את ההנחיות לניקוי אבנית.	אין זרימת קפה, אין זרימת מים
• מהירות הזרימה תלויה בסוג הקפה. • נקו אבנית אם יש צורך. קראו את ההנחיות לניקוי אבנית.	הקפה זורם באיטיות רבה
• מחממים כוס. • נקו אבנית אם יש צורך. קראו את ההנחיות לניקוי אבנית.	הקפה אינו חם דיו

• שטח הקפסולה דולף (מים במיכל הקפסולות) • מקם נכון את הקפסולה. אם מתרחשות נזילות, התקשר לנספרו.	
• כל כפתורי המשקאות מהבהבים במהירות • המכונה נמצאת בשגיאה, התחממות יתר או בסביבה שמתחת ל- 0°C. אנא המתן עד שכל הכפתורים יפסיקו להבהב, זה עשוי לקחת מספר דקות. אם הלחצנים עדיין מהבהבים לאחר מספר דקות, נתק את המכונה וחבר אותה מחדש. • אם הבעיה נמשכת, התקשר לנספרו.	
• התראת ניקוי אבנית מהבהבת בזמן הכנת הקפה (התראת ניקוי אבנית דרגה 1) • המכונה מפעילה התראת ניקוי אבנית לפי צריכת הקפסולות של המשתמש. נדרש לבצע ניקוי אבנית.	
• אור קבוע של התראת ניקוי אבנית (התראת ניקוי אבנית רמת 2) • המכונה מפעילה התראת ניקוי אבנית לפי צריכת הקפסולות של המשתמש. נדרש לבצע ניקוי אבנית באופן מיידי למכונה בכדי למנוע פגיעה בביצועי המכונה וירידה באיכות הקפה.	
• היבהוה לא סדיר • שלח מכשיר לתיקון או להתקשר לנספרו.	
• אין קפה, רק מים יוצאים (למרות שהקפסולה הוכנסה) • במקרה כזה, התקשר לנספרו.	
• אירוציינו לא פועל • הקפידו למקם את הכד בצורה נכונה על בסיס נקי. הקפידו לחבר את הקפיץ לקנקן בצורה נכונה.	
• איכות קצף החלב לא מספקת • הקפידו להשתמש בחלב בקירור בטמפרטורה (4-6 מעלות צלזיוס). לקבלת התוצאה הטובה ביותר, יש לוודא שהחלב נפתח לאחרונה והוא טרי. • הקפד להשתמש בקפיץ המקציף המתאים וולוודא שהכד נקי. • מומלץ מאוד לא להשתמש בחלביות מועשרות מיוחדות ו/או בחלביות משוחזרות באבקה ולא בחלביות בטעם.	
• אירוציינו - כפתור אדום מהבהב • מקציף החלב חם מדי. יש לשטוף אותו תחת מים קרים. • המקציף חסר. • אין מספיק חלב. מלאו חלב עד לאחת משתי הרמות המקסימליות.	
• חלב עולה על גדותיו • הקפד להשתמש במקציף המתאים. • בדוק את רמת המקסימום של החלב המתאימה והאם היא מתאימה.	
• קפה מטפטף בעת הכנת מים חמים • הוציאו כל קפסולה משומשת שנטרה והכניסו למיכל הקפסולות המשומשות. • הכינו מים חמים באמצעות הרמת הידית כלפי מעלה.	

8 SPECIFICATIONS

FR SPÉCIFICATIONS ES-LATAM ESPECIFICACIONES BR ESPECIFICAÇÕES
 EL ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ CN 规格 HK 規格 KR 머신 사양
 מפרט טכני IL

CITIZ PLATINUM&MILK					
	220-240 V, 50-60 Hz, 1710 W				
	BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 560 W • BR, MX: 127 V, 60 Hz, 1 870 W • CN: 220 V, 50 Hz, 1560 W • CO, DO, PA: 120 V, 60 Hz, 1720 W				
	~4.7 kg / 8.8 lbs				
	1 L / 33.8 fl oz				
	 220 mm / 8.7 in	 277 mm / 10.9 in	 389 mm / 15.3 in		
	 220 mm / 8.7 in	 274 mm / 10.8 in	 389 mm / 15.3 in		
Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
C145, D145	-	BEC550	EN330	XN63	M900 MILK

9 ENERGY SAVING MODE

FR MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE **ES-LATAM** MODO AHORRO DE ENERGÍA
BR MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA **EL** ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ **CN** 节能模式 **HK** 節能模式 **KR** 에너지 절전 모드
מצב חיסכון באנרגיה **IL**



ECO MODE: after 2 min

FR MODE ÉCO : au bout de 2 minutes **ES-LATAM** ECO MODE: después de 2 minutos **BR** Modo de economia de energia: após 2 minutos **EL** ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECO: μετά από 2 λεπτά **CN** 节能模式: 2分钟后 **HK** 節能模式: 閒置2分鐘後 **KR** 절전 모드 : 2분 **IL** מצב חסכון בחשמל : לאחר 2 דקות

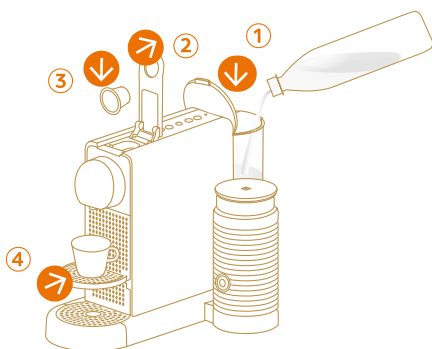


AUTO OFF: after 9 min

FR ARRÊT AUTOMATIQUE : au bout de 9 minutes **ES-LATAM** AUTO OFF: después de 9 minutos **BR** Desligamento automático: após 9 minutos **EL** ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: μετά από 9 λεπτά **CN** 自动关机模式: 9分钟后 **HK** 自動關機: 閒置9分鐘後 **KR** 자동 꺼짐 : 9분 **IL** כיבוי אוטומטי: לאחר 9 דקות

10 PERSONALIZE YOUR COFFEE SIZE

FR PERSONNALISER VOTRE TAILLE DE CAFÉ **ES-LATAM** PERSONALICE EL TAMAÑO DE TAZA **BR** PERSONALIZE O TAMANHO DO CAFÉ
EL ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ **CN** 个性化咖啡杯量设置 **HK** 自訂咖啡杯量大小 **KR** 추출량 설정하기 **IL** התאמה אישית של גודל הקפה שלך



1. Fill with fresh potable water, insert a capsule and place a cup

FR Remplissez le réservoir d'eau potable, insérez une capsule et placez une tasse sous la sortie café
ES-LATAM Llene el tanque de agua con agua potable, inserte una cápsula y coloque una taza **BR** Encha o reservatório com água potável, insira uma cápsula e coloque uma xícara **EL** Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο πόσιμο νερό και τοποθετήστε μια κάψουλα και ένα ποτήρι **CN** 注入常溫飲用水，放入一顆粉囊並放置咖啡杯
HK 注入食水，放入粉囊，並放置咖啡杯 **KR** 신선한 음용수를 채우고, 캡슐을 넣은 후 컵 준비하기
IL מלאו את מכל המים במי שתייה טריים, הכניסו קפסולה והניחו ספל



2. For Espresso, Lungo and Hot water, press and hold the chosen button

FR Pour préparer un Espresso, un Lungo ou de l'eau chaude, appuyez longuement sur le bouton de votre choix

ES-LATAM Para Espresso, Lungo y agua caliente, presione el botón seleccionado **BR** Para Espresso, Lungo e água quente, mantenha pressionado o botão escolhido **EL** Για Espresso, Lungo και ζεστό νερό, πατήστε παρατεταμένα το αντίστοιχο κουμπί **CN** 对于浓缩咖啡、大杯咖啡和热水，请持续按住所选的按键 **HK** 如欲更改 Espresso、Lungo 或熱水的設定，請長按相關按鈕 **KR** 에스프레소, 롱고, 따뜻한 물 설정을 위해 버튼을 누르고 기다리기 **IL** עבור אספרסו, לונגו ומים חמים, לחץ לחיצה ארוכה על הכפתור שנבחר



3. Release the button when desired quantity is reached

FR Relâcher le bouton lorsque la quantité souhaitée est atteinte **ES-LATAM** Suelte el botón cuando el volumen deseado sea alcanzado **BR** Solte o botão ao atingir o volume desejado **EL** Όταν παραχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ, αφήστε το κουμπί **CN** 到达满意杯量后放开按键 **HK** 當達至想要的杯量時，放開按鈕 **KR** 원하는 만큼 추출되면 누르고 있던 버튼에서 손을 뗍니다 **IL** שחררו את הכפתור כאשר נמזגה הכמות הרצויה



4. For Americano and Americano XL, press to set coffee volume, release when desired coffee quantity is reached

FR Pour préparer un Americano ou un Americano XL, appuyez sur le bouton pour régler le volume de café, puis relâchez-le dès que la quantité de café souhaitée est atteinte **ES-LATAM** Para Americano and Americano XL, presione para ajustar el volumen de café y suelte cuando se alcance el volumen deseado **BR** Para Americano e Americano XL, pressione para definir o volume de café e solte quando a quantidade de café desejada for atingida **EL** Για Americano και Americano XL, πατήστε για να ρυθμίσετε την ποσότητα του καφέ και αφήστε όταν φτάσετε στην επιθυμητή ποσότητα **CN** 对于美式咖啡和超大杯美式咖啡, 持续按住相应按键设置咖啡杯量, 当达到所需咖啡杯量时松开按键 **HK** 如欲更改 Americano 及特大杯 Americano 的設定, 請長按相關按鈕, 直至達到理想咖啡杯量後, 再鬆開按鈕 **KR** 아메리카노, 아메리카노 XL 설정을 위해 원하는 양이 추출될 때까지 버튼을 누릅니다. 원하는 양이 추출되었다면 버튼에서 손을 뗍니다 **IL** עבור אמריקנו ו- אמריקנו XL, לחץ להגדרת נפח הקפה, שחרר כשמגיעים לכמות הקפה הרצויה

5. Hot water will start flowing automatically

FR L'eau chaude commence à couler automatiquement **ES-LATAM** El agua caliente empezará a fluir de manera automática **BR** A água quente começará a fluir automaticamente **EL** Θα αρχίσει να βγαίνει αυτόματα ζεστό νερό **CN** 热水将自动流出 **HK** 熱水隨即自動流出 **KR** 따뜻한 물이 자동으로 추출 **IL** מים חמים יתחילו לזרום אוטומטית



6. Press once desired hot water quantity is reached

FR Appuyez sur le bouton dès que la quantité d'eau chaude souhaitée est atteinte **ES-LATAM** Presione una vez que la cantidad de agua sea la deseada **BR** Pressione quando a quantidade de água desejada for atingida **EL** Πατήστε μία φορά, όταν φτάσετε στην επιθυμητή ποσότητα ζεστού νερού **CN** 达到所需热水杯量后·按热水按键 **HK** 待達至理想熱水杯量時·按一下按鈕 **KR** 따뜻한 물이 원하는 만큼 추출 될 때까지 누르기 **IL** לחץ ברגע שמגיע לכמות המים החמים הרצויה

3 x



7. New cup volume now programmed

FR Le nouveau volume en tasse est désormais programmé **ES-LATAM** Nuevo volumen de taza programado **BR** O novo volume de xícara estará programado **EL** Η νέα ρύθμιση μεγέθους φλιτζανιού έχει προγραμματιστεί **CN** 新的杯量现在预设了 **HK** 新杯量設定已完成 **KR** 새로운 커피 양 설정 완료 **IL** כעת תוכנן נפח כוס חדש



Programmable volumes per recipe

FR Volumes programmables par recette **ES-LATAM** Volúmenes programables por receta: **BR** Volumes programáveis por receita **EL** Προγραμματιζόμενες ποσότητες ανά συνταγή **CN** 所有配方都可以预设 **HK** 可設定杯量範圍 **KR** 레시피 별 기본 설정값 **IL** ניתן לתכנת את רמת הנוזלים לפי מתכון

Espresso: from 20 ml / 0.68 fl oz to 70 ml / 2.37 fl oz

FR Espresso : de 20 ml à 70 ml **ES-LATAM** Espresso - 20 ml / 0.68 fl oz a 70 ml / 2.37 fl oz **BR** Espresso: de 20 ml a 70 ml **EL** Espresso: από 20 ml έως 70 ml **CN** 浓缩咖啡:20-70ml **HK** Espresso:20毫升至70毫升 **KR** 에스프레소 : 20ml 에서 70ml **IL** אספרסו: 20 מ"ל ל 70 מ"ל

Lungo: from 70 ml / 2.37 fl oz to 150 ml / 5.1 fl oz

FR Lungo : de 70 ml à 150 ml **ES-LATAM** Lungo - 70 ml / 2.37 fl oz a 150 ml / 5.1 fl oz **BR** Lungo: de 70 ml a 150 ml **EL** Lungo: από 70 ml έως 150 ml **CN** 大杯咖啡:70-150ml **HK** Lungo:70毫升至150毫升 **KR** 롱고 : 70ml 에서 150ml **IL** לונגו: 70 מ"ל ל 150 מ"ל

Americano + Americano XL: coffee from 20 ml / 0.68 fl oz to 110 ml / 3.72 fl oz, hot water from 25 ml / 0.85 fl oz to 300 ml / 10.14 fl oz

FR Americano et Americano XL : de 20 ml à 110 ml pour le café et de 25 ml à 300 ml pour l'eau chaude **ES-LATAM** Americano + Americano XL - café de 20 ml / 0.68 fl oz a 110 ml / 3.72 fl oz y agua caliente de 25 ml / 0.85 fl oz a 300 ml / 10.14 fl oz **BR** Americano + Americano XL: café de 20 ml a 110 ml, água quente de 25 ml a 300 ml **EL** Americano + Americano XL: καφέ από 20 ml έως 110 ml, ζεστό νερό από 25 ml έως 300 ml **CN** 美式咖啡和超大杯美式咖啡: 咖啡20-110ml, 热水25-300ml **HK** Americano + 特大杯 Americano: 咖啡杯量由 20毫升至110毫升, 熱水杯量由25毫升至300毫升 **KR** 아메리카노 + 아메리카노 XL : 커피는 20ml에서 110ml, 따뜻한 물은 25ml에서 300ml **IL** אמריקנו + אמריקנו XL: קפה מ 20 מ"ל ועד 110 מ"ל, מים חמים מ 25 מ"ל עד 300 מ"ל

Hot water: from 50 ml / 1.69 fl oz to 300 ml / 10.14 fl oz

FR Eau chaude : de 50 ml à 300 ml **ES-LATAM** Agua caliente - 50 ml / 1.69 fl oz a 300 ml / 10.14 fl oz **BR** Água quente: de 50 ml a 300 ml **EL** Ζεστό νερό: από 50 ml έως 300 ml **CN** 热水:50-300ml **HK** 熱水:50毫升至300毫升 **KR** 따뜻한 물: 50ml에서 300ml **IL** מים חמים: מ 50 מ"ל עד 300 מ"ל

11 RESET TO FACTORY SETTINGS

FR RÉTABLIR LES PARAMÈTRES D'USINE **ES-LATAM** RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA **BR** REDEFINIÇÃO PARA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA **EL** ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ
CN 恢复出厂设置 **HK** 回復原廠設定 **KR** 공장 출하 설정으로 초기화
IL שחזור הגדרות יצרן



1. With machine OFF - press and hold the Espresso button

FR Éteignez la machine, puis appuyez longuement sur le bouton Espresso **ES-LATAM** Con la máquina apagada, presione y mantenga el botón Espresso **BR** Com a máquina desligada - mantenha pressionado o botão Espresso **EL** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Espresso με απενεργοποιημένη τη μηχανή **CN** 机器关闭状态下-按住浓缩咖啡按键 **HK** 在關機狀態下，長按 Espresso 按鈕 **KR** 전원 꺼진 상태에서 - 에스프레소 버튼 누르고 기다리기 **IL** עם כיבוי המכונה - לחץ לחיצה ממושכת על כפתור האספרסו

FACTORY SETTINGS

FR PARAMÈTRES DE RÉGLAGE USINE **ES-LATAM** AJUSTES DE FÁBRICA
BR CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA **EL** ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ **CN** 出厂设置
HK 原廠設定 **KR** 공장 출하 설정값 **IL** הגדרות יצרן



Espresso
40 ml / 1.35 fl oz



Lungo
110 ml / 3.75 fl oz



Americano *
150 ml / 5.1 fl oz



Americano XL **
200 ml / 6.76 fl oz



Hot water
200 ml / 6.76 fl oz

* Americano (25 ml / 0.85 fl oz coffee, 125 ml / 4.23 fl oz hot water)

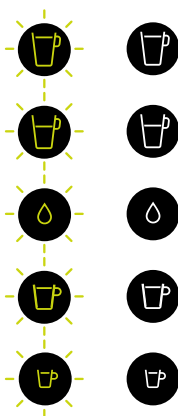
FR Americano (25 ml de café et 125 ml d'eau chaude) **ES-LATAM** Americano (25 ml / 0.85 fl oz de café, 125 ml / 4.23 fl oz de agua caliente) **BR** Americano (25 ml de café, 125 ml de água quente) **EL** Americano (25 ml καφέ, 125 ml ζεστό νερό) **CN** 美式咖啡 (出厂设置为25 ml咖啡·125 ml热水) **HK** Americano (25毫升咖啡·125毫升熱水) **KR** 아메리카노 (25 ml 커피, 125 ml 따뜻한 물) (美"125 ml 咖啡·125 ml 熱水) **IL**

** Americano XL (40 ml / 1.35 fl oz coffee, 160 ml / 5.41 fl oz hot water)

FR Americano XL (40 ml de café et 160 ml d'eau chaude) **ES-LATAM** Americano XL (40 ml / 1.35 fl oz de café, 160 ml / 5.41 fl oz de agua caliente) **BR** Americano XL (40 ml de café, 160 ml de água quente) **EL** Americano XL (40 ml καφέ, 160 ml ζεστό νερό) **CN** 超大杯美式咖啡 (出厂设置为40 ml咖啡·160 ml热水) **HK** 特大杯 Americano (40毫升咖啡·160毫升熱水) **KR** 아메리카노 XL (40 ml 커피, 160 ml 따뜻한 물) (美"40 ml 咖啡·160 ml 熱水) **IL**

The water hardness set by default is level 4

FR Par défaut, la dureté de l'eau est définie sur le niveau 4 **ES-LATAM** La dureza del agua es por default en nivel 4 **BR** A dureza da água é definida por padrão no nível 4 **EL** Η σκληρότητα του νερού ορίζεται από προεπιλογή στο επίπεδο 4 **CN** 水硬度出厂设置为4级 **HK** 預設水硬度為4 **KR** 기본 물 경도 설정은 수준 4입니다 **IL** קשיות המים שנקבעה כברירת מחדל היא ברמה 4



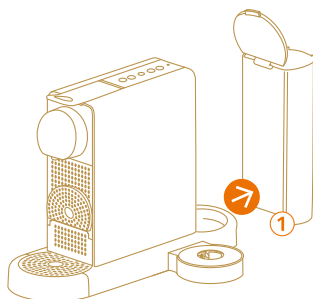
2. Factory settings restored

FR Réglages d'usine restaurés **ES-LATAM** Ajustes de fábrica restaurados **BR** As configurações de fábrica estarão restauradas **EL** Έχει γίνει επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων **CN** 已经恢复出厂设置 **HK** 已回復原廠設定 **KR** 공장 출하 설정으로 변경 완료 **IL** הגדרות יצרן שוחזרו

12 EMPTYING THE SYSTEM

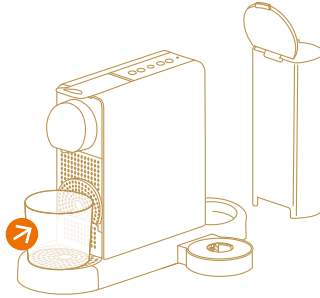
BEFORE A PERIOD OF NON-USE AND FOR FROST PROTECTION, OR BEFORE A REPAIR

FR VIDANGE DU SYSTÈME AVANT UNE PÉRIODE D'INUTILISATION, POUR LE PROTÉGER DU GEL OU AVANT UNE RÉPARATION **ES-LATAM** VACIADO DEL SISTEMA ANTES DE UN PERIODO SIN UTILIZACIÓN, PARA PROTECCIÓN CONTRA EL CONGELAMIENTO O ANTES DE UNA REPARACIÓN **BR** ESVAZIANDO O SISTEMA ANTES DE UM PERÍODO SEM USO, PARA A PROTEÇÃO CONTRA CONGELAMENTO OU ANTES DE UM REPARO **EL** ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΓΕΤΟ, Η ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΕΠΙΣΚΕΥΗ **CN** 清空系统 将长时间不使用机器和预防结霜，或在维修之前 **HK** 清空系統 以預備長期停用、作防霜保護或進行維修 **KR** 머신 내부의 물 비우기 장기간 사용 계획이 없는 경우 또는 동파 방지나 수리 보내기 전 **IL** ריקון המערכת לפני תקופה ארוכה של חוסר שימוש ולהגנה מפני כפור, או לפני תיקון



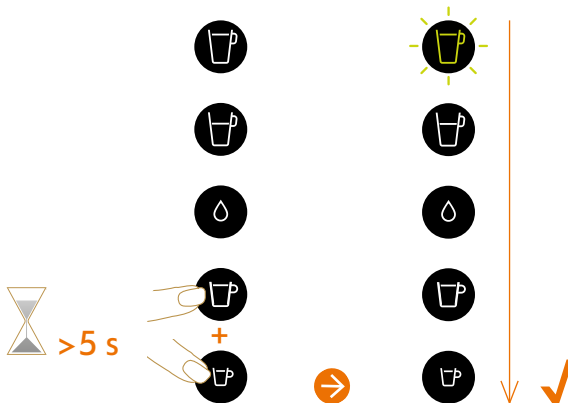
1. With machine OFF - remove water tank

FR Éteignez la machine, puis retirez le réservoir d'eau **ES-LATAM** Con la máquina apagada, retire el tanque de agua **BR** Com a máquina desligada - remova o reservatório de água **EL** Αφαιρέστε το δοχείο νερού με απενεργοποιημένη τη μηχανή **CN** 机器关闭状态下-取下水箱 **HK** 在關機狀態下，移除水箱 **KR** 전원 꺼짐 상태에서 - 물통 분리하기 **IL** כאשר המכונה כבויה - הסר את מיכל המים



2. Place a container under the coffee outlet

FR Placez un récipient sous la sortie café **ES-LATAM** Coloque un contenedor debajo de la salida de café **BR** Coloque um recipiente sob a saída de café **EL** Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ **CN** 在咖啡出口下方放置一个容器 **HK** 將容器放在咖啡出口 **KR** 커피 추출구 아래 빈 용기 놓기 **IL** הניחו מכל מים גדול מתחת לפתח יציאת הקפה



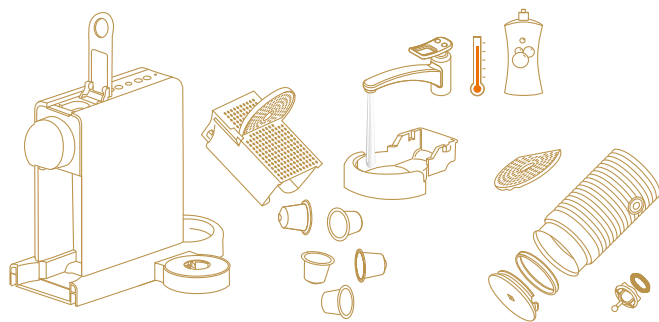
3. Press and hold both buttons simultaneously

FR Appuyez longuement sur les deux boutons à la fois **ES-LATAM** Presione y mantenga los dos botones al mismo tiempo **BR** Mantenha os dois botões pressionados ao mesmo tempo **EL** Πατήστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα και τα δύο κουμπιά **CN** 同时长按两个按钮 **HK** 同時長按2個按鈕 **KR** 두개의 버튼을 동시에 누르고 기다리기 **IL** לחץ לחיצה ממושכת על שני הכפתורים בו זמנית



Machine switches off when the procedure is finished

FR La machine s'éteint automatiquement à la fin de la procédure **ES-LATAM** La máquina se apaga y el proceso ha concluido. **BR** A máquina será desligada quando o procedimento estiver terminado **EL** Η μηχανή θα απενεργοποιηθεί όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία **CN** 排空结束后机器会自动关机 **HK** 完成後，咖啡機會自動關機 **KR** 물 비우기가 끝나면 머신 전원이 꺼집니다 **IL** המכונה תכבה כאשר התהליך יסתיים



4. Empty and clean

FR Videz et nettoyez **ES-LATAM** Vacie y limpie el aparato **BR** Esvazie e limpe **EL** Αδειάστε και καθαρίστε τη μηχανή **CN** 清空和清洗 **HK** 清空並清洗咖啡機 **KR** 비우고 청소하기 **IL** רוקנו ונקו



The machine remains blocked for 10 minutes after emptying

FR La machine restera bloquée pendant 10 minutes après avoir été vidée **ES-LATAM** Después de vaciar el sistema, la máquina permanece bloqueada durante 10 minutos **BR** A máquina permanece bloqueada por 10 minutos após o esvaziamento **EL** Η μηχανή θα παραμείνει κλειδωμένη για 10 λεπτά αφού αδειάσει **CN** 机器在清空后仍会保持阻塞状态 10 分钟 **HK** 清空後，裝置將會在阻塞狀態 10 分鐘 **KR** 남아 있을 수 있는 물이 다 비워진 후 머신은 10분 간 차단된 상태로 유지됩니다 **IL** המכשיר נותר חסום למשך 10 דקות לאחר הריקון

13 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION



FR RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

ES-LATAM DESECHO Y PROTECCIÓN DEL AMBIENTE **BR** DESCARTE

E PROTEÇÃO AMBIENTAL **EL** ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ **CN** 处置和环境保护 **HK** 棄置與環保

KR 머신 폐기 및 환경 보호 **הסביבה והגנת הסביבה** **IL** מ'יחזור

EN This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials. Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities. To know more about **Nespresso** sustainability strategy, go to www.nespresso.com/positive

FR Cet appareil est conforme à la Directive de l'UE 2012/19/CE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matières recyclables. Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposez l'appareil à un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contactez les autorités locales. Pour en savoir plus sur les engagements de **Nespresso** en matière de recyclage et de protection de l'environnement, rendez-vous sur www.nespresso.com/positive

ES-LATAM Este aparato está en cumplimiento con lo estipulado por la EU 2012/19/EC. Los materiales de empaque y el aparato contienen piezas que pueden ser recicladas. Su aparato cuenta con piezas valiosas que pueden ser recuperadas o recicladas. La separación de los materiales en diferentes tipos facilita su reciclaje. Deje el aparato en un punto de recolección. Puede obtener información sobre el desecho con las autoridades locales. Para saber más

sobre la estrategia de sustentabilidad **Nespresso**, consulte www.nespresso.com/positive

BR Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 2012/19/EC. As embalagens e o aparelho contêm materiais recicláveis. Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Deixe o aparelho em um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis. Para saber mais sobre a estratégia de sustentabilidade da **Nespresso**, acesse <https://www.nespresso.com/br/pt/como-reciclar>

EL Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK. Η συσκευή και η συσκευασία της περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά. Η συσκευή περιέχει πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των υπόλοιπων άχρηστων υλικών σε διαφορετικούς τύπους διευκολύνει την ανακύκλωση των πολύτιμων πρώτων υλών. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες για τη διάθεση των απορριμμάτων από τους τοπικούς φορείς. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τη στρατηγική της **Nespresso** για θέματα βιωσιμότητας, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.nespresso.com/positive

CN 本机器依从欧盟的法规EU Directive 2012/19/EC。包装材料 and 机器本身均包含一些可回收材料。您的咖啡机包含一些有价值的材料，这些材料可以被回收再利用。分类剩余的材料以便于后续回收。把机器送到收集点。您可以通过本地的相关机构获得电器处理的信息。请登陆 www.nespresso.com/positive 了解更多Nespresso的可持续发展战略相关信息。

HK 本咖啡機符合 EU Directive 2012/19/EC 要求。所有包裝物料和產品本身均有採用循環再造物料。您的咖啡機包含有價值而可回收或循環再造的物料。只要將廢棄物分開處理，即可將有價值的原材料循環再造。請將本產品棄置於環保收集站。您可透過本地的環保機構查詢有關詳情。如欲了解更多有關 **Nespresso** 可持續發展策略的詳情，請瀏覽 www.nespresso.com/positive

KR 이 머신은 EU 지시 2012/19/EC 를 준수합니다. 포장재 및 머신은 재활용 가능한 재료들을 포함하고 있습니다. 폐기시 원재료별로 분리 배출하면 재활용이 쉬워집니다. 소형 폐 가전 머신 무상 수거 등을 이용하여 머신을 폐기할 수 있습니다. 머신 폐기에 관한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻으실 수 있습니다. 네스프레소의 지속 가능 전략에 대해 더 자세히 알려면 www.nespresso.com/positive 를 방문하십시오.

IL מכשיר זה תואם גם את התקן EC/19/2012 של האיחוד האירופי. חומרי האריזה והמכונה מכילים חומרים הניתנים למי-חזור. המכשיר שלכם מכיל חומרים בעלי ערך הניתנים לשחזור או למיחזור. הפרדת חומרי הפסולת הנותרים לסוגים שונים מאפשרת מיחזור של חומרי גלם בעלי ערך. השאירו את המכשיר בנקודת איסוף. באפשרותכם לקבל מידע בנושא מיחזור מן הרשויות המקומיות באזורכם. למידע נוסף על אודות אסטרטגיית הקיימות של נספרסו, היכנסו ל- www.nespresso.com

